



# Europa

Magazine

April 2007

Na slici: Casablanca, Morocco

**Srebrenica se iseljava iz RS**

**Predstavljamo Kazablanku**

**Reportaža sa auto sajma Ženeva 2007**

**U Hufovom blatu pronađeni 2.200 godina stari ostaci ilirskih brodova**



**IZMEĐU VRHUNSKIH LETOVA IZABERITE NAJUDOBNIJE SA**

**IZRAZITO NISKIM CIJENAMA**

**RH TRAVEL**

**UVJERITE SE SAMI**



Za sve  
informacije i rezervacije  
nazovite Envera na:  
besplatni tel: 888-870-3686  
ili tel: 404-601-2572  
fax: 404-477-0716  
e-mail: [enver@airfarenow.com](mailto:enver@airfarenow.com)



Adresa: RH - 80 Cliftwood Drive - Atlanta, GA 30328

**Sve na jednom mjestu**

Rent-a-car, hotel, putna i zdravstvena osiguranja

**Sezonska specijalna ponuda za:**

Sarajevo, Zagreb, Beograd, Ljubljanu, Skopje,  
Podgoricu, Prištinu, Dubrovnik, Split, Rijeku i Pulu

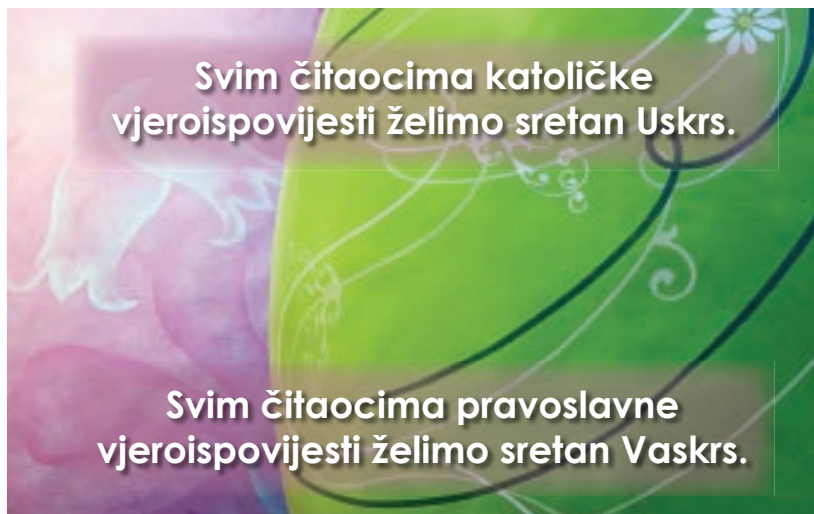
**Najpovoljnije cijene putovanja**

**- NAZOVITE I UVJERITE SE -**

**WWW.AVIOTICKETS.COM**

## U ovom broju:

- 5** Komentar
- 6** Atlanta  
Preko 5 miliona stanovnika!
- 7** Bosna i Hercegovina  
Bitke oko nafte u BiH
- 14** Intervju  
Hrvoje Šarinić
- 16** Ekonomija



**30 Automobili**  
Ženeva 2007

**18** Gradovi  
Predstavljamo Kazablanku

**21** Kultura

**22** Film  
Djevojke iz snova

**24** Muzika  
Zdravko Čolić

**26** Sport

**30** Automobili  
Auto sajam Ženeva 2007

**33** Tehnika

**34** Porodica  
Masaža za bebe

**38** Zanimljivosti  
U Hutovom blatu pronađeni ostaci ilirskih brodova

**40** Mozaik

**42** Horoskop

**43** Zabava

**46** Oglasi

**47** Servisne informacije



**Cornel Potra**

Attorney at Law  
cornel@potraLawFirm.com

### IMMIGRATION LAW

Family & Employment Visas  
- Green Card -  
Any type  
Permanent & Temporary  
Visas

### DEPORTATION

770-271-5244 Fax: 770-271-5604

Toll Free: 888-768-7825

3459 Lawrenceville-Suwanee Rd.  
Suite "A" Suwanee, GA 30024

www.PotraLawFirm.com

# Franklin Accounting & Tax Services

## - RADIMO POVRAT POREZA I RAČUNOVODSTVO -

4166 Buford Hwy., Suite 1118 - H16 / Atlanta, GA 30345

(Kế bên Atlanta Farmers Market)

Office (404) 325-3320 • Fax (404) 325-3420 • email: FTL@franklincpa.com

Open 7 days a week : 9:00 am - 8:00 pm



Thank you for your confidence in selecting us to provide you the services such as **Income Tax Services, Accounting, Bookkeeping, Insurance Services, Mortgage and Related Services.** Franklin Accounting has been one of the **Fastest growing services company** for the last 21 years. We are committed to excellence when it comes to your tax matters. Our skilled and professional staffs work diligently with the **latest tax law to maximize your tax savings.**

- INCOME TAX PREPARATION FOR ALL STATES
- ACCOUNTING AND BOOKKEEPING)
- SALES TAX - PAYROLL - W2 - FORM 1099
- FORMING/FILING PARTNERSHIP - CORPORATION - LIMITED LIABILITY COMPANY (LLC)
- NEW BUSINESS TAX & CORPORATION CONSULTATION
- HEALTH - LIFE - DENTAL INSURANCES
- IRA - 401K - RETIREMENT

Member of:  
National Society of Accountants  
National Society of Public Accounts  
National Society of Tax Practitioners  
National Society of Tax Professionals  
Georgia Association of Public Accounts



FRANKLIN (CUONG) LY

# I HAVE A DREAM...

Piše: Miloš Milivojević, ARX International

Jeste li vidjeli ijedan izbor za Miss, a da finalistkinje na ona famozna pitanja šta bi promijenile na ovoj našoj kuglici zemaljskoj, ne odgovaraju k'o papigice da im je najveća želja mir u svijetu?

Pa ko onda da posumnja u originalnost i bistrinu naizgled perfektnih plavuša, blistavog osmijeha sa sva 32 zuba (šta su one jele kad su bile male?), dugonogih, dugokosih i savršeno istreniranih da sastave par prosto-proširenih rečenica? No, bude tu i pokoja iznimka. Ne mislim na "originalnost" odgovora, već na boju kože i kose. Doduše, ove nisu moj tip. Crne ili čokoladne puti, kovrčave crne kose, savršenih oblina... Vjerovali ili ne, i one hoće svjetski mir!? Pa dobro, ko onda stalno ratuje? Ko su đavoli pored tih anđela? Upotreбивši frazu iz naslova 8 puta u govoru pred 200,000 ljudi u Pohodu na Washington za Posao i Slobodu, baptistički svećenik iz Atlante Martin Luther King Jr. je sebi podigao spomenik nepunih 5 godina prije tragične smrti. Osvjedočeni borac za ljudska prava je s Lincolnovih stuba poručio okupljenoj masi da mu je san da u budućnosti crnci i bijelci harmonično koegzistiraju, kao jednakopravni. Ta njegova borba za pravo i pravdu ga je stajala života. Isto kao i njegovog političkog istomišljenika, američkog predsjednika Johna F. Kennedy-ja, koji je namjeravao zaustaviti rat u Vijetnamu i otpočeti suradnju sa "smrtnim neprijateljem", tadašnjim SSSR-om.

I ja želim mir. K'o da sam neka misica. Daleko od toga. Ni na izboru za mistera ne bih bolje prošao od pretposljednog mješta. Naravno, pod uslovom da se prijavi barem jedan estradni menadžer. No, nisam ja čovjek od jedne želje. O kakvom svijetu sanjam? Kao i svakome, najvažnije želje i snovi su vezani za najbliže i ipak su previše lični za jedan ovakav tekst. Osim toga, bez nekoga posebnog reda, *I have a dream* da:

- Asteroid 2004 MN4 ne udari u našu dragu i jedinu planetu Zemlju. Doduše, tek su 1 naprama 45 šanse da će se to desiti 13. aprila 2029, a 1:63 da će to biti 24. decembra 2029. Naveče. Ma neće valjda?

A baš mi tada dolazi vodoinstalater. I kud baš da nas strefi u najboljim godinama?! Mojim, ne vodoinstalaterovim.

- New York Knicksi osvoje NBA titulu. I da u ekipi bude barem jedan bijelac.

- Srbi, Hrvati i Bošnjaci izravnavaju sve račune koji se gomilaju od otprilike 11. stoljeća. Obavezno prije nego što nas asteroid strefi. Da Hrvatima prestanu Srbi biti krivi za sve, a Srbi da prestanu vjerovati da su «nebeski narod» i da se cijeli svijet urotio protiv njih. Da kod svih politiku vode oni koji su imali dovoljno para prije nego su se počeli baviti politikom, pa makar ne imali previše morala. To od političara i tako ne očekujemo. Da se zločinci i kriminalci strpaju u zatvore, a ne da ih pola naroda slavi kao heroje ili da krvavo stečeni plijen legaliziraju i postanu «ugledni biznismeni».

- Amerikanci čiste prag ispred svoje kuće i prestanu biti svjetski policajci. Neka ne dijele «pravdu» i «demokraciju» atomskim bombama, osvajanjima i masovnim ubijanjima. Neka dijele svoju ogromnu teritoriju koju su i tako krvavo oteli. A da ne ubijaju nikoga. Čak ni svoje. Mnogi su im poručili da ne trebaju svakoga dana gledati njihove do zuba naoružane vojnike. Dovoljni su im holivudski filmovi s nepobjedivim Rambo-ima, Terminatorima, itd. Da svako od njih nauči barem jedan strani jezik, da ne brkaju Slovačku i Saskatchewan, da prestanu piti Diet Coke, a prežderavati se Popeye's, Taco Bell, McDonald's i ostalim «specijalitetima».

- se uvedu Straight parade, pošto je sada posvuda samo gay & lesbian paradiranje. Da bude nešto i za nas staromodne, tj. heteroseksualne.

- naši vrli estradnjaci prestanu lagati o broju ljudi koji su im bili na koncertima. Dobro malo, ali 5-10 i više puta?? C'mon! Znam jednu koja ih je od 18 vidjela 2,000, pa drugu koja od 200 dođe do 3,000. A u sali kapaciteta 350. I to kada jedni drugima pušu za vrat. A puhanje za vrat poslije čevapa (s lukom, naravno! 'ebo čevape bez luka!) i piva nije baš dašak maestra i miris zumbula.

- organizatori prestanu pravdati lošu posjetu legendarnim opravdanjima kao: danas su bile dvije jake svadbe, ovdje kasnije dolaze, trgali su nam plakate, konkurencija mi je bojkotirala koncert, pa do morbidnih, tipa kako je neko mlad poginuo, do sprovoda, dženaza, sedmina i ko će ga znati više.

- ljudi akceptiraju i poštuju tuđi ukus, izbor; od bračnog ili nebračnog partnera, filmova koje gleda, muzike koju sluša, ljudi s kojima se druži druga osoba ili osobe. Da se ne misli da smo pametniji, bolji i vrijedniji zato što gledamo balet ili slušamo Rahmanjinova (tj. spavamo dok se svira) od onih koji vole narodnjake ili mediteranske limunade.

- da na svijetu nema bolesnih i da svi umru u dubokoj starosti. U snu. Sanjajući. Reći ćete da nisam fair i da bih doktore ostavio bez posla. Nema šanse. Toliko je hipohondara da će oni uvijek imati dovoljno mušterija. Ili nek' se prekvalificiraju na psihoterapeutiku. Tu je sve više pacijenata.

- se krivi toranj u Pisi ne sruši. Bojim se da mu poslije 943 godine krivog stajanja više ne dosadi, pošto je toliko toga u svijetu pošlo krivo i ukrivo. Nije više originalan.

- se Sylvester Stallone i Evander Holyfield konačno penzioniraju, a Michael Jordan ponovo re-aktivira.

- da impotentni starčeki prestanu voditi politiku, odlučivati o sudbinama naroda i igrati se rata. Imaju domine i šah pa nek' se igraju. I pećanje.

- se Srbi i Hrvati dogovore čiji su Nikola Tesla, Rade Šerbedžija, Vladan Desnica, Goran Bregović, Ivo Andrić, Arsen Dedić i mnogi drugi. Bošnjaci i Srbi bi trebali riješiti čiji su Meša Selimović, Emir Kusturica, Husein kapetan Gradašćević i još poneki. A kako bi bilo da ih ne svojataju? Ako ih cijene (ili vole), nek' ih spominju i slave, a ako ne, neka ih ignoriraju ili samo spomenu bez onoga «naš». Ta nisu jabuka da ih se dijeli na dvije kriške. A svakako su materini i čaćini sigurno puno više (bili) nego bilo koga od nas.

- svako iz cijele bivše YU, ko god misli da je svugdje bolje nego tamo i ko god tako žudi otići na zapad, ode na barem 6 mjeseci u Njemačku, Švicu, Ameriku... Bilo bi dovoljno da se svoje puno više cijeni i voli, bilo bi više nego dovoljno da se shvati da nigdje ne teče med i mlijeko. Ko nam je kriv kad' su u svim našim filmovima policajci glupi, a u američkim sve heroji. Ili poneki korumpirani, ali uvijek ima više «good guys», koji očiste korov. Ko nama brani u filmovima prikazivati da iz kupovine idemo s papirnatim vrećicama, a ne s onom plastikom i smećem od kesetina? Nijemci vole i kupuju njemačko, Amerikanci američko, a nama je tuđe znate već šta, bolje, ljepše, slađe i kvalitetnije od bilo čega našega. Pa nam onda uvijek drugi kriv, opet se svijet urotio protiv nas!? Neće biti.

I tako bih ja unedogled sa svojim snovima. Ne bi mi ni 34 zlatne ribice bile dovoljne da ispunim sve želje. Dobro, sada treba jedna manje. Martin Scorsese je (konačno!) dobio Oscara.

# U Atlanti preko 5 miliona stanovnika



**U** Atlanti napokon ima više stanovnika nego bresaka!

Američki statistički zavod objavio je krajem marta da je Atlanta Metro Area još prošle godine premašila brojku od 5 miliona stanovnika, te je trenutna zvanična brojka 5,138,223. Ako Vam se čini da su ove sedmocifrene objave sve češće i češće, ne varate se.

Atlanti je trebalo 122 godine od osnutka do prvog miliona stanovnika u 1959. Drugi milion je dostignut 21 godinu kasnije u 1980. Trećem milionu je trebalo 13 godina, četvrtom sedam, a

ovom petom nepunih šest godina.

Ovaj izvještaj je također svrstao 12 okruga (county) koji pripadaju Atlanta Metro Area u 100 okruga sa najbržim prirastom stanovništva. Na sjeveru Atlante, to su Forsyth, Cherokee, Dawson i Pickens, na jugu Henry i Coweta, na istoku Newton, Gwinnett, Walton i Barrow, te Douglas i Paulding na zapadu.

Po brojnosti, na vodećem mjestu je Gwinnett, koji je uknjižio prirast od 168,656 stanovnika od 2000. godine.

Poštovani čitaoci, redakcija Europa Magazina će rado objaviti i Vaš tekst, ako nam ga pošaljete na e-mail adresu [redakcija@europamagazine.info](mailto:redakcija@europamagazine.info). Ne zaboravite - ovo je i Vaša novina!



## “Food, Fun & Friends”

**ŠTA? GA BOSNIAN FESTIVAL**

**ZAŠTO?** PROMOVISANJE I OČUVANJE: NAŠE KULTURE, TRADICIJE, JEZIKA, BAŠTINE, NAŠEG PRISUSTVA KAO ZAJEDNICE U DŽORDŽIJI I NAŠEG UDJELA U SADAŠNJEM I BUDUĆEM KULTURNOM, POLITIČKOM I POSLOVNOM ŽIVOTU DŽORDŽIJE.

**GDJE? LAWRENCEVILLE, GA**

**KADA? MAJ, 2007**

**KAKO?** PROMOCIJOM KNJIGA, FILMOVA, IZLOŽBAMA SLIKA, FOTOGRAFIJA, SKULPTURA, PREZENTACIJOM RUKOTVORINA; VEZ, GOBLANI, PLETENJE, FOLKLOR, HOROVI, KONCERTI, SPORTSKIM AKTIVNOSTIMA, DEGUSTACIJOM I PREZENTACIJOM NAŠE HRANE I PROIZVODA I SL.

**KO?** SVI MI KOJI VOLIMO BIH UZ POMOĆ: SLIKARA, VAJARA, FOTOGRAFA, GLUMACA, KNJIŽEVNIKA, MUZIČARA, FOLKLORA, SPORTISTA, PLETILJA, VEZILJA, KUHARA I SL. I VELIKU PODRŠKU I POMOĆ SPONZORA: AMAR AUTO CO, EUROPA MAGAZINE, LUIGI'S PIZZA, EURO GROCERY, DINO MULTI SERVICES, ALIGNUS DESIGN, FABRICATION & WELDING SERVICES INC, FIRST BH MORTGAGE, REALTY PROFESSIONALS, TOPOLINO RESTORAN, EURO SPORT BAR, TASTE OF BOSNIA, MARKET STELLA, MARKET AMINA, PHOTO WORLD, OSMAN “CICO” VUJINOVIĆ, FIFI PAINTING COMPANY, ESAD-CLEANING SERVICE, ARMAN HOMES INC, ...

JAVITE NAM SE SA SVOJIM IDEJAMA I SUGESTIJAMA NA TELEFON (678) 429-4353 ILI NA E-MAIL [gabosnianfest@bellsouth.net](mailto:gabosnianfest@bellsouth.net).

# Bitke oko nafte u BiH

*JANAF, jadranski naftovod, nova je zavada između entiteta u BiH, predmet je nove svađe između BiH i Hrvatske, a po svemu sudeći, Milorad Dodik je jedan njegov dio, uz rafineriju u Bosanskom Brodu, koja je pripadala Republici Srpskoj, neovlašteno prodao - Rusima*

U Bosni i Hercegovini, u sjedištu Vijeća ministara počeo je i traje specifičan naftni rat, s prijetnjom da pređe rijeku Savu uvuče Hrvatsku, ali i neke druge zemlje u još jednu prljavu balkansku igru. No, prije tumačenja događanja potrebno je izreći i konstataciju da je potvrđena slutnja da u bosanskohercegovačkoj vladi – Vijeću ministara ne može biti sreće. Nikola Špirić, šef tog zlosretnog tima, još nije uspio ni jednom pokrenuti svoj ministarski stroj. A i kako će – ni jednog ministra nije birao sam, sve do jednog delegirale su zavađene stranke, a ministar je prihvatio dirigitirati takvim orkestrom. Naftaška gužva to zorno ilustrira, a počela je prodajom Milorada Dodika rafinerije u Bosanskom brodu ruskoj kompaniji Zarubežneft. Sve je to u redu, jer rafinerija po ovdašnjim podjelama i pripada Republici Srpskoj, ali je nevolja u tome što Rusi namjeravaju odmah početi s preradom svoje niskokvalitetne nafte što bi, po postojećoj tehnologiji, rezultiralo proizvodnjom derivata s kvalitetom ispod europskih standarda. E, takvu proizvodnju može odobriti samo Vijeće ministara. Naravno, ministri iz Federacije ugledali su šansu za svoju zluradost i odbili glasati za takvo odobrenje sve dok Republika Srpska ne podastre sve detalje kupoprodajnog ugovora inače tajnih odredbi. Gužva je trajala dugo, Rusi su prijetili odustajanjem, pa je na jedvite jade suglasnost data. Tri naredne godine iz bosanskobrodске rafinerije izlaziti će benzini s nedopustivom količinom olova, a nove gazde će ga moći plasirati u Bosni i Hercegovini i zasititi tržište, a viškove namjeravaju izvoziti. Kažu bližem i daljem – okruženju! Kako i kome, u ovoj priči je treća stvar, a druga je saznanje, rođeno nakon čitanja ugovora, da je Republika Srpska, odnosno Milorad Dodik, prodala i nešto što joj ne pripada – bosanskohercegovački, pa čak i hrvatski dio međunarodnog jadranskog naftovoda (JANAF)! I sad je prozvan Nikola Špirić, prvi ministar, ali Dodikov pobočnik da objasni o čemu je riječ. Učinio je to tako nespretno da je otvorio još jedan potencijalni politički sukob između Zagreba i Sarajeva. Zvučalo je naivno, Špirić je izgovorio: „Jadranski naftovod dio je sukcesijske imovine bivše Jugoslavije, a Bosna i Hercegovina poduzet će sve potrebne mjere kako bi u tome zaštitila svoje interese. JANAF će biti jedna od tema razgovora s premijerom Sanaderom za njegova posjeta Sarajevu, a državno pravobraniteljstvo BiH će uskoro pokrenuti pitanje vlasništva nad JANAF-om kako bi se zaštitili interesi BiH u tom projektu.“

I iz Federacije je počela grmljavina. Čovjek izvan Špirićevog tima, Vahid Hećo, federalni ministar energetike i industrije, oštro je priprijetio Špiriću i Dodiku, ali je dodao i kako su Hrvatska i Srbija prisvojile imovinu koja pripada BiH, te da Vijeće mi-

nistara BiH mora vratiti dio suvlasništva BiH. Pitanje vlasništva nad JANAF-om u odnosima dviju država do sada nikada nije spominjano, a pokreće se u trenutku kada bi ova kompanija mogla postati dio svjetskih strateških transportnih pravaca opskrbe zapadne Europe naftom kroz projekt PEOP i Družba Adrija. A Rusima je Dodik prodao i 33 posto vlasničkog udjela u JANAF-u koji, navodno, ova rafinerija posjeduje!

Jasno je da je gužva pojačana činjenicom da je sve, prije bosanskohercegovačkog rata, pripadalo onda moćnom, a danas malom i ojađenom sarajevskom „Energoinvestu“. Na ovom primjeru se vidi da je i međudržavno čerupan, ali se, evo, perje nije baš razletjelo bez traga.

Zagreb se zapjenušao. Odmah je podastrto da su najveći dioničari JANAF-a Hrvatski zavod za mirovinsko i invalidsko osiguranje sa 50,54 posto i Republika Hrvatska sa 21,72 posto, a stav hrvatskih vlasti je jasan - JANAF je hrvatski. Taj stav potkrepljuje se i pravnim mišljenjem koje su o pravnim odnosima između osnivača JANAF-a napisali profesori sa zagrebačkog Pravnog fakulteta.

A činjenica je da su 1974. godine Energoinvest, Ina, i Naftagas, odnosno njihove četiri rafinerije, osnovali poduzeće „Jugoslavenski naftovod- poduzeće za transport nafte u osnivanju“. Osnivači su za pokretanje tvrtke uložili oko 15 miliona dolara, odnosno samo 6 posto sredstava, dok je ostatak u vidu kredita od oko 1,5 milijarde dolara osigurao JANAF. Sad hrvatska strana poručuje Bosni i Hercegovini, sad je bolje reći njenim entitetima u vječnom međusobno gloženju, da osnivači ni jedan od tih kredita nisu vraćali, dok JANAF i danas otplaćuje neke od njih, odnosno da je 1988. godine JANAF upisan u sudski registar u Rijeci kao radna organizacija prema tadašnjem zakonu, pa su sva prava i ovlasti osnivača prema JANAF-u jednostavno nestala. Navodno, simbolični ulog koji su tri tvrtke uplatile za pokretanje JANAF-a vraćen im je 1991. godine, a kredite za izgradnju objekata plaćao je Naftovod. Stoga zaključuju da osnivački ulog nije pravni osnov za stjecanje vlasničkih odnosa kao ni plaćanje transporta nafte.

U BiH s ovim se niko ne slaže, a još se i međusobno svađaju. A i vrag zna da u današnjem vremenu, nigdje u svijetu, s naftom i naftnim putevima, nema šale.

Milan Pekić



# Sve ključa, prijeti se kolektivnim iseljenjem

*Stanovnici ovog grada najavljuju zaposjedanje državnih i entitetskih institucija, a Milorad Dodik pokušava i potkupiti nezadovoljne Bošnjake koji traže izdvajanje iz Republike Srpske, što se, naravno, negativno odražava na ionako loše međuentitetske i međunacionalne odnose u Bosni i Hercegovini. Dodiku zapriječeno atentatom, a Schwarz Schilling pokušava urazumiti Srebreničane i političare iz Federacije*

Srebrenica je u svojevrsnoj pobuni! Naselje zlosretne sudbine, pred prošli rat grad s više od 30 hiljada stanovnika, a danas, naseobina s tri hiljade Srba i povratnika, Bošnjaka, a organiziran kao nekakva enklava na teritoriju Republike Srpske, uspavano je svekolikom nemanju, bez radnih mjesta i bilo kakve ozbiljnije privredne strukture. Donacije nisu donijele ništa do jasnije slike o užasavajućem siromaštvu bez etničkih odlika. U Srebrenici nikome nije dobro, prvo su poručili stanovnici ovog gradića preko svog novoformiranog inicijativnog odbora da kolektivno iseljenje povratnika iz opštine Srebrenica. Naravno uslijedili su i drugi koraci, različitim posljedicama.

No, sigurno je da između srebreničke prijetnje s početka marta i nedavne haške presude postoji veza i Srebreničani je nazivaju sudbinskom. Ali, činjenica je da su u svom protestnom pismu – proglasu, upućenom međunarodnim i domaćim institucijama, ukazali na neodrživost ostanka u ovoj opštini i zaprijetili kolektivnim iseljenjem bošnjačkog i srpskog stanovništva. Zaista, tada, na početku, izrečeno je baš tako – Bošnjaka i Srba. Pomalo i nažalost, kasnije će se pokazati da to i nije baš tako.

- Ukazujemo na neodrživost ostanka u Srebrenici i upućujemo posljednje upozorenje najodgovornijim funkcionerima međunarodne zajednice i domaćih institucija vlasti da najhitnije pristupe izradi programa i konkretnih mjera koje bi naš život učinile podnošljivim i dostojanstvenim, - navedeno je u tom prvom proglasu.

U suprotnom, naveli su, svoju i sudbinu svoje djece, više ne žele povezivati za ovaj mrtvi grad i opštinu.

- Ako naši zahtjevi ne budu ispunjeni najkasnije do 14. marta ove godine, kolektivno i zauvijek ćemo napustiti Srebrenicu. Rješenje za nastavak svog života, također kolektivno, potražiti ćemo u zgradama Predsjedništva, parlamenta i Savjeta ministara BiH, OHR-a i ambasada zemalja čiji predstavnici čine Savjet za provođenje mira.

Jedna rečenica iz dokumenta dostavljenog, generalnom sekretaru Ujedinjenih nacija, Savjetu za implementaciju mira, predsjedavajućem EU, Predsjedništvu, Parlamentarnoj skupštini, Savjetu ministara BiH, entitetskim vladama, ali i Skupštini Republike srpske, interesantno je, poslužila je entitetskoj vladi u Banjaluci da od svega pere ruke iznoseći tvrdnju kako je riječ samo o bošnjačkoj inicijativi postavljenoj na trag zahtjeva Harisa Silajdžića o donošenju novog ustava i ukidanje entiteta. Ta rečenica glasi:

„Nećemo ostati u ustavno-pravnom poretku entiteta koji je počinio genocid i tražimo poseban status izvan Republike Srpske“!

Stoga je Milorad Dodik, predsjednik Vlade Republike Srpske, komentirajući ta zbivanja istakao da njegov kabinet čini sve da bude popravljeno ekonomsko stanje i uslovi života svih građana u Srebrenici. Po njegovom mišljenju sve je bilo ispolitizirano i nema razloga za ovakvu inicijativu, pogotovo što je nekoliko stotina Srba iz Sarajeva tražilo njegovu podršku u namjeri da sele. On ih je, veli, obavijestio kako njegova vlada nema smještajne kapacitete za njihove potrebe i on im ne može dati lažna obećanja.

- Vlada RS ima isti tretman prema svim izbjeglicama u Republici Srpskoj, bez obzira na nacionalnu pripadnost“, izjavio je Dodik, demantirajući da je bilo ikakvog pogoršanja i nekorrektnog odnosa prema povratnicima u Srebrenici ili negdje drugo. Baš tada su mu se, pokazat će se samo na kratko usprotivili Srebreničani Srbi poručujući da zaista stoje uz susjede Bošnjake. Život u Srebrenici im je nesnosan i ne žele da se inicijativa iseljenja koristi u već izlizanim prepucavanjima dvije entitetske nacionalističke struje na vlasti. Ipak, takva buntovna podrška učas je umrla – kao da su se „srebri“ Srbi pokajali što su tako nešto rekli. Ili su se prepali vlastitog vođe. Ne zna i sada više nije ni bitno – zamajac pobune ubrzavao je točak novih zbivanja.

Zahtjev iz Srebrenice bio je više nego glasan i odjeknuo je i u Banjaluci i u Sarajevu. Izgledalo je da samo treba čekati polovinu marta i vidjeti šta će biti naredni potez stanovnika skrsenog grada sa sjeveroistoka Bosne. No, uz ova događanja još dvije epizode su vezane za odnose ovog geografskog područja i Milorada Dodika.

Dodik je najavio da će Republika Srpska inicirati formiranje instituta za istraživanje genocida, čije će sjedište biti u Srebrenici, pa je apelirao na sve strane u BiH da taj, veoma osjetljiv posao zajednički urade. Institut bi istraživao genocid u Srebrenici i sve prethodne i s tim upoznao nove generacije. Ipak, Dodik je

Jeftine Avionske Karte  
Samo Ptice Lete Jeftinije



Jazmir Bešlija  
owner

6986 Brannon Hill Rd,  
Clarkston, GA 30021  
Tel 404 297 2804  
Tel 404 297 4911  
Fax 404 297 2807  
TravelBiH@Hotmail.com  
www.TravelBiH.com

naglasio kako Republika Srpska ne prihvaća kolektivnu odgovornost i iskazao svoje nerazumijevanje za političare iz Sarajeva koji uporno pokušavaju da održe priču o kolektivnoj odgovornosti.

- Ako je u pitanju kolektivna krivica s kim će se onda pomiriti? - upitao je Dodik, odmah dodajući tvrdnju kako do pomirenja ne može doći ako se iz Sarajeva nastavi s dosadašnjom retorikom.

Druga epizoda, uz spomenuta događanja, ali, čini se, nije s njima u vezi, donijela je nove glavobolje. Milorad Dodik je dobio i uvredljivo pismo, upućeno iz pošte u okolini Tuzle, s prijetnjom do sada nepoznatog pokreta "Nova BiH" da će njegovi pripadnici dići u zrak njegov automobil i kolonu vozila iz Dodikove pratnje. i, još, pobit će i članove njegove porodice.

- Već smo instalirali vod boraca u Banjaluci sa najsuvremenijom opremom za uništavanje tenkova sa pristojne udaljenosti, aviona i helikoptera. Cilj je dići u vazduh kompletnu kolonu vozila koja te bude pratila bilo kuda iz Banjaluke, zajedno s tobom. Platili smo čovjeku iz tvoje stranke, koji će za milion maraka odavati podatke o tvom kretanju Presuda iz Haga je nama iz 'Nove BiH' dobrodošla, jer po njoj znači da nema genocida ma šta jedan narod činio drugom. Sada je na vas red da vas 'genociramo', a svi Srbi su vječna meta za gerilsko napadanje i uništavanje od strane uvrijeđenih, poniženih i onih kojima su poklani očevi, braća, djeca i ostali, tada nemoćni da se brane. 'Nova BiH' će uništavati kamione i autobuse sa srbijanskim registracijama i porušit će sve mostove na Drini, - navodno je stajalo u pismu.

Sa sadržajem prijetećeg pisma upoznato je Dodikovo obezbjeđenje i vrh policije Republike Srpske. Nikakvih komentara nije bilo, od nekog drugog, nije bilo.

Ipak, pokazalo se, prilike u Srebrenici su postajale sve složenijim. Već je rečeno, Srbi su se izuzeli iz ove priče, a onda su, na zasjedanju Skupštine opštine, Bošnjaci, bez prisustva srpskih odbornika, usvojili rezoluciju kojom traže uvođenje posebnog statusa i izdvajanje ove opštine iz ingerencija Republike Srpske. Dakle, dokument nove vrste! Poslanici Srbi su, naravno, napustili sjednicu uz obrazloženje da nemaju mandat za narušavanje ustavno-pravnog poretka i kršenje Dejtonskog sporazuma, što je, tvrdilo se, učinjeno donošenjem ove rezolucije. Smatrali su da je jednostranim činom proglašenja rezolucije samo preimenovana inicijativa za kolektivno iseljenje povratnika iz Srebrenice u inicijativu o posebnom statusu, što samo pojačava međunacionalne tenzije. U usvojenoj rezoluciji je navedeno da se ustavno-pravni položaj Srebrenice mora uskladiti s položajem koji je postojao prije započinjanja "projekta genocida", što podrazumijeva njihovo stavljanje pod isključive ingerencije BiH kao države, a izvan entiteta.

Prije usvajanja ove rezolucije, u dijelu sjednice kojem su prisustvovali i srpski odbornici, izglasan je jednoglasan zaključak

da SO Srebrenica prihvata presudu Međunarodnog suda pravde u Hagu po tužbi BiH protiv Srbije za genocid, uz dodatne zahtjeve da nadležni donesu odluke o zabrani negiranja genocida i da Međunarodni sud pravde u Hagu da tumačenje nedavne presude u okončanom postupku što ga je Federacija BiH vodila protiv Srbije i Crne Gore.

Naravno, u ionako ustaljenoj Bosni i Hercegovini, srebrenička događanja su političku temperaturu podigla u nebeske visine i zapljuštale su, ako bi drukčije bilo, dijametralno suprotne reakcije. Srpska udruženja izbjeglica i porodica poginulih i nestalih lica iz Srebrenice zatražila su od Vlade i parlamenta Republike Srpske da hitno uvede privremene mjere u ovoj opštini

pošto lokalne bošnjačke vlasti nastavljaju da ignoriraju i krše Ustav i Daytonski sporazum.

Ponovo se oglasio Milorad Dodik sada najoštrije osuđujući donošenje rezolucije, ocjenjujući je neustavnom, nezakonitom, pravno ništavnom i nedopustivom. Nazvao ju je uznemirujućim aktom s političkom pozadinom i značajnim doprinosom pogoršavanja atmosfere i odnosa u BiH.

- Bez obzira na nastojanja bošnjačkih političkih predstavnika, Srebrenica će trajno ostati sastavni dio srpskog entiteta, a svaki pokušaj narušavanja ustavno-pravnog poretka biće energično osuđen, - zaprijetio je Dodik, poručujući da unatoč najnovijim zbivanjima njegova Vlada ostaje opredijeljena ka snažnom doprinosu

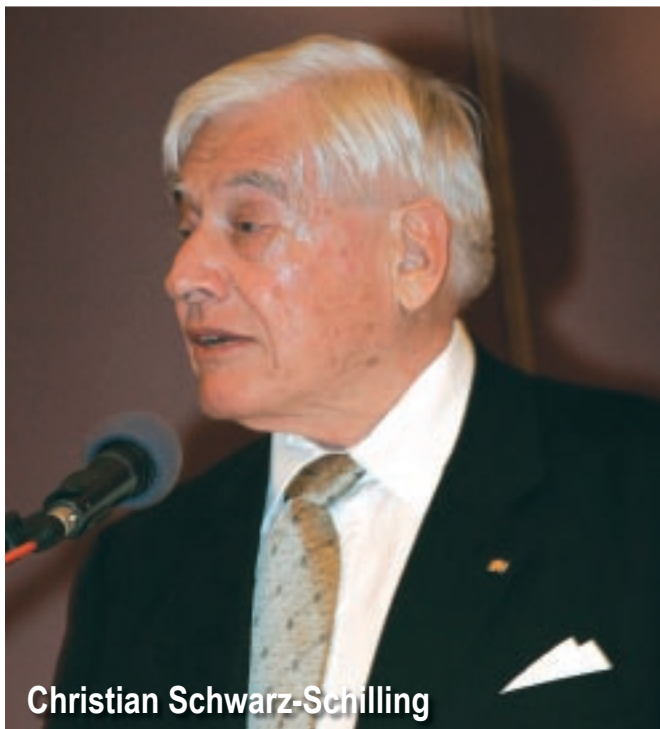
ekonomskom oporavku i razvoju Srebrenice, pa i davanju statusa područja od posebnog interesa.

- U slučaju da opštinski organi u Srebrenici nastave sa nepoštivanjem Ustava i zakona RS, Vlada se neće dvoumiti da, u skladu sa svojim nadležnostima, raspusti lokalne organe vlasti u Srebrenici i na taj način obezbijedi vladavinu prava na cijeloj teritoriji Republike Srpske, - dopunio je prijetnju Dodik.

Nije šutio ni Nebojša Radmanović, predsjedavajući Predsjedništva BiH, pa je ocijenio je da je cilj usvajanja rezolucije SO Srebrenica stvaranje problema u Republici Srpskoj, pogotovo što je sve urađeno bez prisustva srpskih odbornika, što jasno ukazuje na pokušaj preglasavanja jednog naroda u BiH. A tako se, prema njegovom mišljenju, ne može graditi budućnost Republike Srpske i BiH.

Drugu stranu, bošnjačku, svojom izjavom, podržao je Sulejman Tihić, predsjednik SDA BiH, jasno poručujući kako smatra da je riječ o sasvim legalnom i legitimnom političkom aktu političke volje građana Srebrenice koji se ne može okarakterizirati kao antiustavni čin ili čin koji nije u skladu sa Daytonskim sporazumom pa bi ga, kroz odgovarajuću ustavnu proceduru i uz političke dogovore, trebalo realizirati.

Valjda Opštinsko vijeće Srebrenica ima pravo da izrazi svoju političku volju, a realizacija te političke volje, normalno, morala bi da bude u skladu sa Ustavom i zakonom, - kazao je Tihić, ne zaboravljajući istaći kako OHR i Christian Schwarz Schilling



Christian Schwarz-Schilling

nisu u pravu kad su i prije ovog događanja upozoravali da niko pa ni Srebreničani ne smiju dirnuti u Daytonski ustav. No, na tragu najnovijih zbivanja, iz institucija međunarodne zajednice, u prvi mah nije bilo oglašavanja, kao da je tražen predah za utvrđivanje nekakve nove platforme. Na kraju, objavio se upravo Christian Schwarz Schilling s mišljenjem da bi hrvatski model podsticaja za obnovu Vukovara bio bi najprimjereniji i za Srebrenicu. Visoki predstavnik međunarodne zajednice je kazao da su prijedlozi za izdvajanje Srebrenice iz sastava Republike Srpske neprihvatljivi, ali da tom gradu treba prije svega pomoć u investicijama i osiguravanju povratka izbjeglica:

- To je slično modelu Vukovara koji predstavlja posebno područje uz dosta povlastica. Predstavlja nešto iz čega bi se dao napraviti dobar paket za Srebrenicu.

Tako je kazao je njemački diplomat i time odbacio zahtjev bošnjačkih vijećnika u Općinskom vijeću Srebrenice.

Poslije te etape, locirane na polovinu marta, izgledalo je da ostaje činjenica kako je rezolucija poslana svim državnim tijelima vlasti, a da bošnjačka strana i dalje insistira da se o njoj raspravlja i u Parlamentu BiH.

Pucalo je, međutim, i puca i dalje.

Međunarodna zajednica je zaključila da se sve potkuhava i dalje dosoljava u i iz Sarajeva! Christian Schwarz Schilling našao je za shodno pozvati Sulejmana Tihića, Harisa Silajdžića i Zlatka Lagumdžiju na zatvoreni sastanak s kojeg je „procurilo“ da je visoki predstavnik pokušao s „očinskim savjetima, pa onda grdnjom i prijetnjama urazumiti „bošnjačku trojku“ tražeći od njih odustajanje od podrške Srebreničanima. Navodno, razišli su se u strašnoj svađi, duboko zavađeni. OHR je otvoreno podržao Dodika. Schwarz Schilling je zaprijetio i Srebreničanima posebnom izolacijom ako ne odustanu.

Opet su se oglasili Bošnjaci Srebrenice. Poručuju da će, ako im ne bude udovoljeno, povratnici u ovu opštinu preseliti pred zgradu OHR-a. Postaviti će šatore i na taj način početi život u glavnom gradu BiH.

- Mi smo navikli na najgore, tako da nam neće biti problem da živimo u šatorima. Prvo će doći oko šest stotina Srebreničana, nakon čega će sa pokretnom imovinom, stokom i traktorima Srebrenicu napustiti svi povratnici, - poručuje predsjednik Odbora za iseljenje Čamil Duraković.

Ipak, spremni su s predstavnicima političkih stranka razgovarati o ovoj odluci, ali svakako i ni po koju cijenu ne žele ostati dio „na genocidu nastale tvorevine“, a ne žele mito u obliku obećanja Vlade Republike Srpske da u Srebrenicu uloži 12 miliona KM za ekonomski oporavak.

-To je pokušaj kupovine žrtava, slobode. Mogu ovaj grad posuti i draguljima, ali to ništa ne vrijedi ako moramo živjeti po zakonima RS, ako nas čuva njihova policija, ako iz dana u dan sa srećemo one koji su pobili naše najmilije. Ne želimo biti niti dio

Federacije BiH, a pogotovo ne Republike Srpske. Hoćemo, po uzoru na Brčko, da imamo poseban status. Smatramo da nakon svega što smo proživjeli na to imamo pravo. Ne može Memorijalni centar u Potočarima, gdje počivaju kosti na hiljade naših rodnika, ostati dio entiteta koji je odgovoran za njihovu smrt, - poručeno je iz Udruženja Srebreničke majke. Schwarz Schillinga podsjećaju na odluku Međunarodnog suda pravde kojom je jasno rečeno da je u Srebrenici počinjen genocid.

-Ako je cijena njegovog mandata svrstavanje uz počinioca genocida, onda po prvi put u OHR i njegovom sadašnjem visokom predstavniku vidimo zaštitnika ubica, koji je spreman uništiti posljednje tragove života u Srebrenici“, rekla je Hajra Čatić u ime Udruženja građana Žene Srebrenice.

Oglasio se i Glavni odbor Stranke demokratske akcije podržavajući zahtjeve za posebnim statusom Srebrenice i područja

odakle potječu žrtve genocida (Žepa, Vlasenica, Bratunac, Milići), izraženo je nezadovoljstvo što presudom Međunarodnog suda pravde u Haagu Srbija nije proglašena suizvršiocem u genocidu te što genocid nije potvrđen na cijeloj teritoriji BiH.

Zaključeno je kako su u politici međunarodne zajednice prema BiH primjetni ozbiljni znaci kompromiserstva i popuštanja snagama opstrukcije. To je naročito vidljivo kroz odnos prema presudi Međunarodnog suda pravde i ponašanja u aktuelnom procesu reforme policije. Međunarodna zajednica je

pozvana da ostane dosljedna univerzalnim ali i vlastitim proklamiranim principima u procesu reformi u našoj zemlji. Od organa vlasti BiH traži se usvajanje zakona o zabrani negiranja genocida i obilježavanja mjesta stradanja. Osuđuju se svi dosadašnji istupi organa i pojedinaca koji su negirali genocid i posljedice genocida u BiH.

I tu je nekako vremenska konačnica martovskog dijela ove priče. Preostaje izgleda, samo čekanje danih rokova. Hoće li planuti? Teško je reći, tek tačku je za sada, ipak postavio OHR. Schwarz Schilling je poslao poruku u Srebrenicu:



- Ukoliko bi Skupština opštine Srebrenica donijela odluku o izdvajanju iz RS, visoki predstavnik neće imati izbora i moraće preduzeti određene mjere. OHR je razmotrio rezoluciju i smatra da se radi o pravnom aktu koji izlazi van okvira ovlaštenja opštine, definisanih Ustavom RS i Zakonom o lokalnoj samoupravi, kao i Statutom opštine. Njom su obuhvaćena pitanja koja su u nadležnosti organa vlasti RS, odnosno državnih organa. Kako svi u BiH moraju poštovati Daytonski sporazum, zahtijevam da sve političke stranke i nadležne institucije u BiH reagiraju na odgovoran način. Stoga OHR neće trenutno preduzimati mjere u vezi sa ovom rezolucijom, ali ne znači da to neće biti urađeno ukoliko se ne prestane s najavljenim neželjenim događanjima, - napisao je visoki predstavnik Srebreničanima.

To je, za sada, sva izvjesnost.

*Milan Pekić*

## Meklheni: U Srebrenici je potrebno poboljšati život

Nedavnu jednodnevnu posjetu Srebrenici američki ambasador u BiH Daglas Meklheni (Douglas McElhaney) započeo je susretom s općinskim načelnikom Abdurahmanom Malkićem i predsjednikom Skupštine općine Radomirom Pavlovićem.

Jednosatni razgovor u kojem je učestvovala i direktorica USAID-a za BiH Džejn Nendi (Jane Nandy) bio je zatvoren za javnost.

Ambasador Meklheni je, izrazivši zadovoljstvo tokom susreta sa Malkićem i Pavlovićem, novinarima kratko pojasnio da je sa domaćinima razgovarao o mogućnostima poboljšanja uvjeta života u ovom gradu, ali nije dao nijedan konkretan podatak koji su to načini koji bi život u Srebrenici učinili ljepšim.

Američki ambasador se u Srebrenici sastao i sa predstavnicima nekoliko nevladinih organizacija, među kojima nije bilo onih na čijem čelu stoje Bošnjaci povratnici u ovaj grad.

U popodnevним satima ambasador Meklheni razgovarao je u Potočarima i s predstavnicama Udruženja "Srebreničke majke".

### **Malkić: Dolaze američki poduzetnici**

- Inicirali smo poseban status i sada je na državnom i entitetskom nivou da vide kako doći do zakona koji će dati Srebrenici tu neku posebnost. Meklheni je na ovo kazao da je to stvar naših dogovora. Džejn Nendi nam je rekla da bi ovih dana mogli doći i neki američki biznismeni koji bi pomogli da se sa ekonomskog aspekta popravi situacija u Srebrenici - kazao je Malkić nakon sastanka.

## Law Offices of Robert Pagniello, PC

Advokatski Ured Robert Pagniello, PC



Jeffrey C. Renz

15 years experience

### Workers Compensation

Ozljede na Radu

### Personal Injury

Osobne Ozljede

### Auto Accidents

Auto Nesreće

### Social Security

Pomoc pri Penzijskim Statusima

### Pharmaceutical Cases (vioxx/celebrex/bextra)

Farmaceutske Slučajeve



Translators available if needed / Moguće usluge prevodioca

2088 East Main Street (Hwy. 78)

Snellville, GA. 30078

Phone: 770-982-2252 Fax: 770-982-2544

# Muslimanski agent CIA-e na zadatku u Bosni

Posebno povjerenstvo Europskog parlamenta protekle je sedmice usvojilo izvještaj o tajnim preletima aviona koje američka Središnja obavještajna agencija - CIA, koristila i za prijevoz pritvorenika osumnjičenih za terorizam. Uspjeli smo ući u trag jednom takvom letu, od baze Guantanamo na Kubi, do Tuzle u Bosni i Hercegovini. Uz to, pokušali smo rekonstruirati i misiju u BiH koju je CIA navodno povjerila jednom od putnika u tom avionu.

Mirnu novembarsku noć na najjužnijem otoku Azorskog arhipelaga, Santa Mariji, oko 3 sata iz ponoći prekinuo je prodoran zvuk....

Privatni avion spustio sa na omanji aerodrom koji obično služi kao mjesto za odmor i dopunu goriva na dugim letovima s jedne na drugu stranu Atlantika. Najbliža europska obala od Santa Marije je udaljena oko 1.500 km, a istočna obala Sjeverne Amerike oko 4.000 km.

Nakon jednosatnog zadržavanja i kratkog razgovora između osoblja aerodroma i posade aviona, mlaznjak tipa Gulfstream 4 koji može primiti dvadesetak putnika zarulao je uzletištem, digao se u zrak i ubrzo nestao u mraku iznad Atlantskog okeana.

Bio je 6. novembar 2003. godine.

U zapisnik o letu ostalo je upisano da avion stigao sa Kube, a kao njegovo krajnje odredište navedena je Tuzla, u Bosni i Hercegovini.

Nekoliko mjeseci kasnije, pomenuti avion, jedan od putnika i njegova misija u Bosni i Hercegovini, postali su predmetom više uporednih međunarodnih istraga.

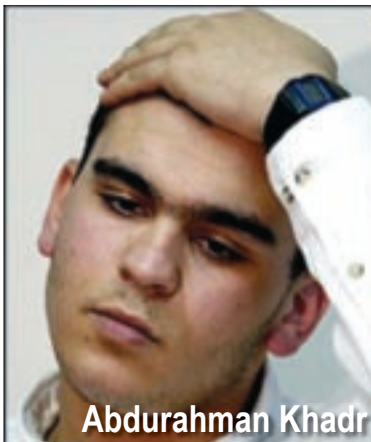
Danas se zna da je avion s pomenutim oznakama N85VM, za potrebe američke Središnje obavještajne agencije (CIA), obavio više od 100 letova između baze Guantanamo na Kubi i destinacija, uglavnom u Europi.

Letjelica je registrirana na privatnu kompaniju Richmor Aviation, sa sjedištem u saveznoj državi New York, koja je do februara 2005. godine imala posebno odobrenje američke vojske (Civil Aircraft Landing Permit - CALP) za slijetanje u američke vojne baze širom svijeta. To je samo jedna od 30-ak kompanija koje su posuđivale ili iznajmljivale svoje avione za potrebe tajnih letova CIA-e.

Prvi takvi preleti kroz europski zračni prostor počeli su 11. januara 2002. godine, kaže za Radio Slobodna Europa zastupnica Europskog parlamenta Ana Maria Gomes, koja je posebno istraživala prelete preko njezine zemlje - Portugala, u čijem je sastavu i Azursko otočje s početka ove priče.

"U izvještaju istraženog povjerenstva Europskog parlamenta koji je usvojen prošle sedmice navodi se ukupno 1245 tajnih letova koje je preko europskih zemalja obavila CIA ili neka od kompanija kojima se CIA služi za tajne operacije. Vjerujemo da je jedan broj tih letova mogao biti korišten za prijevoz pritvorenika, a u nekoliko slučajeva to smo uspjeli i dokazati."

Razlog zbog kojega je CIA za prijevoz nezakonito pritvorenih osoba osumnjičenih za terorizam koristila iznajmljene civilne



Abdurahman Khadr

avione je očit. Konvencija o međunarodnom civilnom zračnom prometu iz 2000. godine propisuje aviokompanijama i avionima u vlasništvu vlade, vojske ili policije da za svaki prelet neke zemlje ili spuštanje na njezin teritorij dobiju odobrenje tamošnjih vlasti ili da ih o tome barem izvijeste. Privatni, nekomercijalni avioni nemaju takvu obvezu.

Osim što otkriva dio prakse koju je u jednoj fazi takozvanog rata protiv terorizma pribjegavala CIA, ova priča ima i zanimljiv nastavak. Njezin je glavni junak jedan od putnika u pomenutom avionu koji kratko zastao na Azurima, a potom produžio za Bosnu.

Abdurahman Khadr, sin je jednog od najbližih prijatelja Osame bin Ladena, Ahmeda Saída Khadra. Kao 17-godišnjaka, Abdurahmana su krajem 2001. godine u Kabulu uhapsili pripadnici antitalibanskog Sjevernog saveza i predali ga Amerikancima. Držan je više mjeseci u zatvoru u bazi Baghram i zbog bliskih veza svoje obitelji s Al-Ka'fom, podvrgavan dugotrajnom ispitivanju. Kada je pristao surađivati, CIA ga je, kako tvrdi, otpremila u zatvor Camp X-Ray u bazi Guantanamo na Kubi. Tamo je smješten u ćelije s pritvorenima o kojima se malo znalo jer nisu htjeli odgovarati na pitanja američkih istražitelja. Trebao je zadobiti njihovo povjerenje i izvući informacije koje je potom dostavljao Amerikancima.

Izostanak rezultata i nepodnošljivi uvjeti u zatvoru u Guantanamo, naveli su Abdurahmana Khadra da zatraži od djelatnika CIA-e da ga premjeste na neko drugo mjesto. Izbor je pao na Bosnu i Hercegovinu. Preostala mudžahedinska zajednica u toj zemlji i podrška što su je neki tamošnji radikalni krugovi pružali pokretu međunarodnog džihadista za američke su obavještajce bili vrlo zanimljivi.

Abdurahman Khadr je trebao biti ubačen u te krugove kao doušnik CIA-e. No, prije toga je prošao kratku obuku za rad na terenu. U intervjuu kanadskoj državnoj televiziji CBC i američkoj javnoj televiziji PBS, Abdurahman tvrdi da je posebni instruktor CIA-e doputovao u Guantanamo samo da bi radio s njim.

"Taj instruktor je ranije živio u Maroku i Alžiru, govorio je arapski i volio je arapsku kulturu. Počeli smo od običnih stvari, najčešće od toga kako ostaviti poruku agentu koji je za mene zadužen. Ili kako provjeriti restoran ili mjesto gdje se trebam sastati s agentom. Kako otići unutra, pregledati tko sjedi za stolovima, gdje su ulazi i izlazi, gdje je toalet, pregledati ulice okolo, odrediti stol za kojim ćemo sjediti. Provjeriti kakvo će vrijeme biti u doba dana kada se trebam s nekim naći. Kako upoznati običaje u nekom mjestu - kako se ponašaju ljudi, da li se rukuju, da li su ljubazni ili su grubi, vole li se šaliti. Trebalo je doznati što je moguće više o mjestu u koje se ide. Nakon što se ostvari kontakt, za sljedeći susret treba izabrati novo mjesto."

Tokom obuke u Guantanamo, djelatnici CIA-e svakodnevno su s Abdurahmanom uvježbavali pojedinosti priče koje se trebao čvrsto držati dok god je bio u Bosni.

"Izradili su mi krivotvoreni marokanski pasoš i rekli da se

njime služim kada dođem u Bosnu. Rekli su mi da, kada se ubacim u kanal za slanje ljudi u Irak, koristim taj pasoš i da kažem kako sam ga prije dolaska u Bosnu kupio u Turskoj i platio za njega 200 dolara i kako ću ga koristiti za put u Irak"

I onda, 6. novembra 2003. godine, Abdurahman Khadr, u pratnji nekoliko službenika CIA-e napustio je zatvor u Guantanamo i ukrcao se u mali privatni avion.

"Kada sam pitao kakav je to avion, rekli su mi da je to Gulfstream 4. Unutra su bila četvorica ljudi iz osiguranja, jedan visoki dužnosnik CIA-e, jedan oficir i dvojica ili trojica pilota."

Avion je poletio iz Guantanamo, i s kraćim zaustavljanjem na Azurskom otoku Santa Maria, 7. novembra 2003. sletio je u Tuzlu.

No, to nije bilo i krajnje Abdurahmanovo odredište. CIA ga je dovela u Sarajevo i naložila da mu da se ubaci među vjernike koji posjećuju džamiju Kralj Fahd, u čiju je izgradnju Saudijska Arabija, po nekim izvorima uložila oko 9 miliona dolara, i za koju se vjerovalo da služi kao centar aktivnosti krugova koji podržavaju pokret međunarodnog džihad.

Instrukcije koje je Khadr dobio činile su se jednostavnim. "Upoznaj se s ljudima, sjedi s njima i promatraj ih. Procijeni koliko ljudi tamo radi i šta rade. Kupuju li ili prodaju oružje, vrbuju li ljude. Tražili su informacije, bilo kakve informacije o bilo čemu što se tamo događalo."

CIA je Abdurahmanu Khadru osigurala luksuzan stan u Sarajevu. Dvojica agenata bosanskohercegovačke tajne službe bili su mu pri ruci. Dobio je 1.000 konvertibilnih maraka i s jednim od njih otišao u grad gdje je kupio novu odjeću, walkman i mobilni telefon.



CIA-in avion N85VM

Dužnosnici CIA-e tražili su od Abdurahmana da u džamiji Kralj Fahd uspostavi vezu s osobom za koju se vjerovalo da vrbuje sljedbenike za odlazak u irački rat. Zadatak je vrlo brzo bio obavljen.

"Zapisao sam njegovo ime i dao ga agentima CIA-e koji su me pohvalili i rekli kako sam uspostavio vrlo dobar kontakt. Bili su jako sretni zbog toga. Rekli su mi da se postupno približim tom čovjeku i da mu, nakon sedmicu ili dvije, kažem kako sam se predomislio i kako više ne želim ići natrag u Kanadu, nego kako hoću poći u Irak".

Unatoč početnom uspjehu, Abdurahman je postajao sve svjesniji opasnosti koja mu prijete u slučaju da krugovi u koje se ubacio u Sarajevu otkriju za koga radi.

"Ubili bi me! To mi je neprestano bilo na umu i rekao sam ljudima iz CIA-e: 'Znate, plaćate me za ovo i mislite da mi dajete puno novca, ali morate također znati da postoji rizik da će me ubiti. Nemojte se zato ponašati kao da mi, time što me plaćate,



Džamija "Kralj Fahd" u Sarajevu

činite neku veliku uslugu. Ja činim vama veliku uslugu radeći ovo. I da mi date milion dolara, kakva mi je korist od njih, ako sam mrtav".

Strahujući od vlastite smrti, Abdurahman je uskoro u Sarajevu doznao i za smrt svoga oca, Ahmeda Saida Khadra, koji je ubijen u napadu pakistanske vojske na jedno skrovište Al-Ka'ide u toj zemlji.

Uz to, činilo se da bi "veza u džamiji Kralj Fahd" uskoro zbilja mogla odvesti Khadra Irak. To su mu jasno do znanja stavili i ljudi iz CIA-e.

"Zbilja su vjerovali da bih zbog njih to učinio. Kasnije, kada su me upozoravali kako ću u Iraku biti ubačen u pravu borbu, kako ću se naći usred sukoba, učinilo mi se da je došlo pravo vrijeme da sve ovo prekinem."

Rizik je postao prevelik. Krajem novembra, Abdurahman Khadr izvjestio je službenike CIA-e u Sarajevu da više ne želi za njih raditi. Služba ga je uputila u ambasadu Kanade čiji je bio državljanin i već 30. novembra bio je na putu za matičnu zemlju.

Tokom istrage tajnih letova CIA-e iznad Europe, Abdurahmanov iskaz je provjerila i članica Europskog parlamenta Ana Maria Gomes.

"Razgovarala sam s Abdurahmanom Khadrom u Kanadi, uz prisustvo njegovog odvjetnika. O tome je sastavljen zapisnik koji smo potpisali. Ponovio mi je sve što je ranije izjavio u intervjuima za medije. Portugalske vlasti su potvrdile njegovu navode o avionu koji se, u navedeno vrijeme 7. novembra 2003. godine, spustio na aerodrom Santa Ana na Azurima. Na trupu aviona bio je ispisan oznaka N85VM. To je broj koji se navodi i u dokumentu koji su mi dostavile portugalske vlasti."

Kanadska televizija CBC i američka PBS za koje je govorio u ekskluzivnim intervjuima, podvrgli su Abdurahmana Khadra poligrafu, odnosno detektoru laži i utvrdili da ni u jednom od ključnih dijelova svog iskaza nije lagao. CIA nikada nije potvrdila niti opovrgla da je za nju radio, a njegovu životnu priču uskoro bismo mogli gledati u kinima. Khadr je, naime, 2005. godine potpisao nekoliko stotina hiljada dolara vrijedan ugovor s hollywoodskim studijem Paramount Pictures, a scenarij za film navodno piše Kier Pearson, koji se proslavio kao scenarist filma Hotel Rwanda.

CIA više ne koristi avione kompanije Richmor Aviation, a sudeći prema službenoj ponudi, pomenuti Gulfstream 4 koji je napravio više od 100 letova između Guantanamo i Europe danas se može iznajmiti za 5,365 dolara po satu.

# Podjela BiH bila je nezaobilazna tema

*Međunarodna zajednica bila je protiv podjele jer su se bojali da bi to otvorilo Pandorinu kutiju \* Tuđman i Milošević samo su dva puta razgovarali direktno - u Karađorđevu i Tikvešu*

**N**ekada svemoćni čovjek Hrvatske, najbliži saradnik predsjednika Franje Tuđmana, čovjek koji je uživao povjerenje i njega i Slobodana Miloševića, Hrvoje Šarinić, bio je iznenađen kada je čuo da se navršilo punih 16 godina od sastanka u Karađorđevu.

U razgovoru sa nama Hrvoje Šarinić objašnjava okolnosti susreta u Karađorđevu i niza drugih susreta na kojima se razgovaralo o podjeli Bosne i Hercegovine, ali i drugim "teritorijalnim ravnanjima" iz perioda 1991-1995. godina.

## Dva sastanka

- Bila su dva sastanka na kojima su predsjednici Milošević i Tuđman razgovarali lično, u četiri oka, i na kojima je govoreno o podjeli BiH. Njihovih susreta bilo je, međutim, više, na marginama nekih međunarodnih konferencija, tokom kojih bi oni uzeli jednu sobu i sjedili i pričali. BiH je bila lajt motiv, da se tako izrazim. Razrješenje balkanske situacije bilo je nemoguće bez razrješenja statusa BiH. U tom kontekstu govoreno je i o podjeli BiH - rekao je Šarinić.

## Kako je prošao taj prvi sastanak u Karađorđevu?

- Bio sam prisutan samo u prvom dijelu - koji je trajao nekih 15-20 minuta, a onda su njih dvojica otišla u dugu šetnju kroz šumu i razgovarali. Kada je BiH u pitanju - ona je bila nezaobilazna. Prema njoj bilo je apetita i s jedne i s druge strane. No, moram reći da je Tuđman bio mnogo više rezervisan nego Milošević. Stav predsjednika Hrvatske bio je ako se nije mogla održati Jugoslavija, tako se ne može održati ni BiH. I imao je povijesni otklon k tome. Sastanak u Karađorđevu bio je uvertira.

## Uvertira čemu?

- Nekih mjesec kasnije uslijedio je susret Miloševića i Tuđmana u Tikvešu. Ti razgovori duže su trajali i bili su obimniji. Milošević je pokušao Tuđmana navući papirićima kako muslimani hoće cijelu Bosnu, kako su poboli zeleni bajrak na Romaniju, kako svima prijeti opasnost od tog radikalizma... Tuđman ga je slušao, ali nije nešto posebno reagirao na to. Kasnije mi je samo rekao - komentirajući taj papir koji su srpske specijalne službe fabricirale - "ima nešto u ovome".

## Ponuda u Ženevi

## I to je sve?

- Ne. Milošević je želio direktnu telefonsku liniju s Tuđmanom, ali ovaj to nije prihvatio. No, nisu samo njih dvojica bili za podjelu BiH.

## Ko je još bio za to?

- Negdje 1993. godine bili smo u Ženevi na nekom sastanku gdje je bio i Alija Izetbegović. Predsjednik BiH je u jednom trenutku pozvao Tuđmana da porazgovaraju kod njega u sobi. Predsjednik Tuđman i ja smo otišli, a tamo su nas dočekali Izetbegović i Haris Silajdžić. U jednom momentu Alija kaže - uzmite vi Hercegovinu sebi, mi protiv toga ne bismo imali ništa. BiH bi bila manja, ali bi imala svoje međunarodne granice, a mi bismo bili mnogo sigurniji. Tuđman mu je na to odgovorio - sada smo za cjelovitu BiH, šta će biti u budućnosti, vidjet ćemo! Želim vam, dakle, reći da tada niko nije bio za cjelovitu BiH, pa čak ni Alija!

## Šta je Silajdžić rekao na tu ideju?

- Ništa. On je šutio i imao sam dojam da su njih dvojica već ranije govorili o ovome.

## Izetbegovićev sin Bakir tvrdi da takve priče nisu tačne.

- Ja sam živi svjedok tog razgovora i te Alijine ponude.

## Ako su svi htjeli podjelu BiH, zašto do nje onda nije došlo?

- Pa najviše zbog međunarodne zajednice. Oni su smatrali da bi takvo nešto dovelo do otvaranja Pandorine kutije. No, BiH za mene nije cjelovita. Kakva je to cjelovitost kada je RS uzela 49 posto teritorije! Nisam veliki optimista da će BiH odista biti cjelovita. I time niko u BiH nije zadovoljan.

## Dodikova vizitka

- Nedavno sam se susreo s Dodikom. On i njegova ekipa neće ići s Beogradom jer im je bolje ovako. Bolje žive, a privredno će se naslanjati na Hrvatsku, kao i uvijek. Vidio sam Dodikovu i vizit karte njegovih saradnika. Na engleskoj verziji piše i "Bosnia and Herzegovina", a na ćirilskoj strani Bosne nema. Umjesto toga piše - "RS" - pojašnjava Šarinić.

## Hercegovci su željeli nama

- Dio BiH je više htio ići ka Hrvatskoj, nego što je Hrvatska htjela dio BiH. Hercegovci su smatrali da je Tuđman predsjednik svih Hrvata, uključujući i one u BiH. Oni i danas, mada u mnogo manjoj mjeri, žele isto. Svi su htjeli podjelu BiH, uključujući i Tuđmana. Neki su bili tu suptilniji, a neki brutalniji. Tuđman je smatrao da nije bilo Drugog svjetskog rata, postojala bi banovina Hrvatska, s velikim dijelom BiH u njoj - navodi Šarinić.



Organizujemo svadbe,  
slavlja i veselja.

Kapacitet:  
300 sjedećih mjesta

**ROHINOOR**

*Famous for Quality and Taste*

**NORTH INDIAN RESTAURANT  
AND BANQUET HALL**

**OPEN 7 DAYS A WEEK**

LUNCH - BUFFET: 12.00 PM to 4.00 PM  
DINNER: 6.00 PM to 2.00 AM

Address: 1158 Rockbridge Road, Norcross, GA 30093  
Telephone: (770) 717-5553 Cell: (404) 921-4218

N°1

Atlanta's No. 1  
Europa Magazine

Želite se reklamirati, a ne znate kako?  
Pozovite nas na broj  
678-985-0592  
ili nam pošaljite e-mail na  
[redakcija@europamagazine.info](mailto:redakcija@europamagazine.info).

You want to advertise in  
our magazine, but don't know how!  
Just call our marketing department at  
678-985-0592  
or e-mail us at  
[editor@europamagazine.info](mailto:editor@europamagazine.info)  
and we will gladly assist you.

# Kupovina VF-a izvan pregovora sa Deltom

Kompanije "Agrokora" Zagreb i "Delta holding" Beograd pregovaraju o mogućnosti spajanja maloprodajnog biznisa u BiH, Srbiji i Hrvatskoj, rekao je juče u Sarajevu Ivica Todorčić, vlasnik i predsjednik Uprave "Agrokora".

"'Agrokora' i 'Delta' se sastoje od grupe poduzeća. U toj grupi su prehrambena industrija i maloprodaja. Kada bi došlo do spajanja maloprodajnog biznisa ono nema veze sa spajanjem kompanija. To su špekulacije koje nemaju osnove. 'Konzum' bi spajanjem bio samo jači", rekao je Todorčić.

Istakao je da sarajevski "VF komerc", čiji je maloprodajni i veleprodajni biznis preuzeo "Agrokora", ostaje izvan toga.

Tvrđi da će "Agrokora" uložiti u VF Sarajevo, poboljšati njegovu konkurentnost, zadržati postojeće radnike i omogućiti nova zapošljavanja, te da mu je zaštita interesa domaće privrede primarna.

Todorčić nije mogao reći koji su uslovi ugovora o preuzimanju maloprodaje i veleprodaje "VF komerca" i investicijama jer je to poslovna tajna.

"Te će investicije ostati unutar BiH. Jasmin Selmanagić je izgradio ozbiljnu kompaniju, VF. U trenutku kada je trebalo, našao je partnera. Selmanagić ostaje u biznisu. Insistirao je da sve

## Potpisan kolektivni ugovor za "Sarajevski kiseljak"

Kolektivni ugovor o pravima i obavezama poslodavca i radnika u firmi "Sarajevski kiseljak", koja posluje u sastavu "Agrokora" Zagreb, potpisali su juče vlasnik ove zagrebačke kompanije Ivica Todorčić, te predsjednici Sindikata "Sarajevskog kiseljaka" i Granskog sindikata PPDIVUT, Milenko Markanović i Mehmed Avdagić.

"Osnovna plata je najmanje 480 KM, noćni rad se plaća 40 odsto, a rad za vrijeme praznika i u neradne dane 50 odsto od iznosa plate. Na svaku godinu provedenu kod poslodavca radnici imaju još 0,6 odsto. Regres se isplaćuje redovno i iznosi 70 odsto od prosjeka FBiH. Zaštićeni su mladi i materinstvo. Žene imaju godinu dana porodiljskog odustva. Pripravnici će imati materijalnu naknadu. Posebno se vodi briga o zaštiti na radu", rekao je Avdagić.

stavimo pod brendom 'Konzum'. Šoping centri biće pod 'Visa', VF. Selmanagić podržava domaću proizvodnju. I 'Konzum' je tako uspio. Trebamo domaće meso, mlijeko, kruh. Prednost je što to imamo, pa je i cijena bolja. To iskustvo ćemo prenijeti ovdje. Vjerujem u proizvodnju u BiH", kazao je Todorčić.

Dodao je da je "Agrokora" u BiH investitor koji pomaže proizvodnju i zapošljavanje, te da je za deset godina otkako je došao u BiH uložio oko 400 miliona KM.

"U narednih godinu dana to će možda biti 200 ili 400 miliona KM. Uz pomoć investicija je zaposleno 800, a sada će to biti 1.800 ljudi. 'Agrokora' ima tri milijarde eura prometa i to stoji na raspolaganju domaćoj industriji, da pomogne u izvozu. Firme 'Ledo' Čitluk i 'Sarajevski kiseljak', koje su u sastavu 'Agrokora', izvoze deset odsto prometa. Selmanagić ima izvrstan proizvod 'Jami' i priprema tvornicu u Hrvatskoj", rekao je Todorčić.

Admir Kapo, predsjednik bh. udruženja "Kupujmo i koristimo domaće", kazao je da dolazak "Agrokora" i "Delte" u BiH pokazuje "koliko nismo radili da bismo se ujedinili i bili ravnopravni konkurenciji". Smatra da će domaći proizvođači biti ugroženi.

"Svi koji dođu u BiH moraju imati 40 odsto domaće robe, što do sada nije bila praksa. Uvijek se nađe izgovor. Lakše je izvesti robu nego je lansirati u 'Merkator'. Vidjećemo kako će raditi državne institucije", dodao je Kapo.



**DMS**

**Dino Multi-Services**

PREVOĐENJE, NOTARSKI I ADMINISTRATIVNI POSLOVI

**GRADANIMA PRUŽAMO USLUGE:**

- NOTARA, APOSTILLE (ZVANIČNA NADOVJERA DOKUMENATA)
- IZRADE I (ILI) PREVOĐA RAZLIČITIH VRSTA DOKUMENATA NA ENGLJSKOM ILI NA NAŠEM JEZIKU (PUNOMOĆI, DIPLOME, UVJERENJA, APLIKACIJA ZA: POSLOVE, ZELENE KARTE, PASOŠE I SL.)
- PREVOĐENJA (SUDOVI, BOLNICE, BANKE, IMIGRACIONI UREDI, SOCIAL SECURITY, DFCS, POSAO...)
- ZAKAZIVANJA RAZLIČITIH APOINMENTA (PREVOĐENJE, PREVOZ)
- BESPLATNE INFORMACIJE Gdje MOŽETE DOBITI RAZLIČITE VRSTE ZANATSKIH USLUGA
- KOPIRANJA, FAKSIRANJA, E-MAIL, IZRADE FOTOGRAFIJA ZA SVE VRSTE DOKUMENATA
- AKO TREBATE PRAVNU POMOĆ, MI VAM MOŽEMO POMOĆI DA NAĐETE ODGOVARAJUĆEG ADVOKATA

**GENTAR ZA MALU PRIVREDU**  
**NA JEDNOM MJESTU: IDEJE - SAVJETI - RJEŠENJA**  
**KONSULTOVANJE, POSREDOVANJE, PAPIROLOGIJA**

**ZA DODATNE INFORMACIJE**  
**ZOVITE NA TEL: 678-429-4353**

**ADRESA: 488 GWINNETT DR. 2, LAWRENCEVILLE, GA 30045**  
**(ZGRADA RESTORANA "TOPOLINO")**

**RADNO VRIJEME: SVAKI RADNI DAN 10:00am - 3:00pm**  
**SRIJEDA I PETAK 5:30pm - 9:00pm**  
**SUBOTOM 10:00am - 1:00pm**

**KRGO DINO / MANAGER**

# Ništa od turističkog raja u Neumu!

Uprava danske kompanije "Kristensen Group" je na svojoj sjednici u četvrtak u Neumu donijela odluku o prekidu projekta izgradnje luksuznog turističkog naselja na poluotoku Klek u Neumu, vrijedan oko 900 miliona eura, potvrdio je predsjednik Uprave Mogens Olesen.

Na ovaj način definitivno je propao projekt koji je trebao biti najveća poratna investicija u BiH i koji je trebao osigurati zaposlenje za oko 800 radnika.

- Razlozi donošenja ovakve odluke leže prvenstveno u činjenici da u općini Neum nismo dobili dovoljan stepen političke podrške, te zbog toga nismo mogli osigurati kupovinu zemlje za realizaciju projekta izgradnje luksuznog turističkog naselja. Mi smo ovo shvatili kao signal da u Neumu ne postoji želja za razvoj ovog lokaliteta koji bi naš projekt donio - stoji u saopćenju Olesena, koji dodaje kako će kompanija svoje resurse okrenuti u druge dijelove Evrope.

Načelnik Neuma Đuro Obradović je u odbacio Olesenove tvrdnje da je Općina Neum odgovorna što je propao projekt.

- Radi se o tome da "Kristensen Group" od privatnika nije mogla kupiti zemlju, jer se navodno nisu uspjeli nagoditi sa Dancima. Zbog toga ova kompanija nije imala gdje da gradi zamišljeno naselje. I tu je suština problema. Naša podrška nije dolazila u pitanje, ali onaj ko je vlasnik zemlje je i partner Općine. Do nas nije bilo. Mi ne možemo privatnike prisiliti da prodaju zemlju - rekao je Obradović.

On se pita kako je Općina Neum mogla Dancima izdati odgovarajuće dozvole za gradnju turističkog naselja kada nisu imali ni zemlju na kojoj bi gradili.

U "Kristensen Groupu" jučer su nam kazali da su u Neumu od određenih političkih struktura dobivali prijetnje da će predstavnici kompanije i njihovi radnici biti likvidirani, da će na njihovu imovinu biti bačene bombe, a lokalni radnici su prisiljavani da napuštaju poslove u "Kristensen Groupu". Navodno su i nepoznati počinitelji uništili automobil predstavnika "Kristensen Groupa" za BiH. Načelnik Obradović je rekao da se radi o manjim incidentima, ali da policija treba istražiti te slučajeve.



## ADVOKAT

**HENRI MATIJA ŠPEHAR**

**ATTORNEY AT LAW**

**Advokat Henri Matija Špehar govori Vaš jezik. Ne treba Vam prevodilac!  
Henri je punopravni član Advokatskih komora Georgije i Floride.**

### Radi u oblastima:

- \* Osobne ozljede (saobraćajne nesreće, pokliznuća)
- \* Krivično pravo
- \* Građanske parnice
- \* Kolekcija dugova
- \* Nekretnine/Kupoprodaja kuća/Closing
- \* Komercijalne transakcije (ugovori, kupoprodaje, jamstva)
- \* Poslovno pravo (osnivanje, reorgani-

- zacija i dokapitalizacija svih vrsta poduzeća – Corporation, LLC)
- \* Porezno pravo (žalba na tax audit, offer in compromise, porezno planiranje)
- \* Robne marke/Trademarks
- \* Imovinsko i nasljedno pravo (oporuke/testamenti, trust)
- \* Opća praksa

**Spehar & Associates, LLC. Tel: 770-277-2181 Fax: 770-573-3779**

**250 Langley Dr. Suite 1303 - Lawrenceville, GA 30045**



# Kazablanka

Kazablanka je egzotična mješavina afričke, arapske i evropske kulture. Ovaj drugi po veličini afrički grad je i glavno privredno središte Maroka.

Samo pominjanje riječi Kazablanka u mnogima od nas će pobuditi emocije. Mnogi su sigurno vidjeli čuveni istoimeni film sa Hemfrijem Bogartom i Ingrid Bergman ili su čitali o ulozi grada Kazablanke u povijesti Afrike i Evrope.

Kazablanka je smještena na sjeveru Afrike, a nastala je na ostacima srednjovjekovnog grada Anfe, koji je danas jedno od predgrađa Kazablanke, smješteno na blagom uzvišenju. Anfa je postala glavni grad





Berberske države pred samu arapsku invaziju u VII i VIII stoljeću. Berberska plemena su prihvatila islam, ali ubrzo potpadaju pod utjecaj heretičkih učenja, prevode Kuran na berberski jezik i proglašavaju svog poslanika. Njihova država je bila poznata pod imenom

Berghouta, a plemena koja su u njoj živjela učestvovala su u pobuni protiv arapskog guvernera u Tangeru. Heretike je definitivno potukao Almohad Sultan Abdul Mou'min u XI vijeku, kada su protiv njih Almoravidi pokrenuli sveti rat. U XIII vijeku Anfa potpada pod uticaj Merinida ali nakon propasti te dinastije stiće neovisnost. Portugalci 1468. ruše ovaj grad u znak odmazde zbog piratskih napada, ali ga 1575. obnavljaju i utvrđuju dajući mu ime Casa Branca. Međutim, ne mogavši se oduprijeti stalnim napadima okolnih muslimanskih plemena, portugalski vladari bili su prinuđeni napustiti grad poslije razornog zemljotresa 1755. Za vrijeme vladavine Sidi Mohamed ben Abdulaha (1757-1790) grad se ponovo obnavlja, gradi se džamija, medresa, hamam i tvrđava i dobija ime Dar Al Beida (Bijela kuća). Nakon uspostavljanja trgovačkih veza između Cadiza i Madrida, naziv grada je preveden na španjolski jezik - Kazablanka.

Grad Kazablanka počinje se ubrzano razvijati tek polovinom XIX stoljeća, kada je uspostavljen redovan pomorski promet između Europe i Maroka. Kada je izgrađena gradska luka i uspostavljen redovan pomorski promet između Maroka i Marseja, komercijalne aktivnosti postaju još snažnije. Krajem XIX stoljeća francuski utjecaj na Maroko se povećava, a 1906. u Kazablanci počinje izgradnja moderne luke pod kontrolom Francuza. Međutim, 30. jula 1907. nakon ubistva 9 francuskih radnika i opsade francuskog konzulata, Francuska vlada šalje ekspediciju i okupira grad. General Lyautey koji je 1912. imenovan za upravitelja protektorata završava izgradnju luke. Tada Kazablanka postaje ekonomsko središte zemlje i kao takva ostaje sve do sticanja neovisnosti 1956.

Kazablanka najmanje od svih drugih gradova u Maroku liči na romantično orijentalno mjesto. Ona je karakteristična po širokim bulevarima uz koje se nižu bijele visoke zgrade. Centar Kazablanke je zaista impresivan sa modernim dugim i širokim bulevarima i visokim, dobro održanim zgradama. Ulice se poput lepeze šire od Trga Ujedinjenih Nacija (Place des Nations Unies) koji se nalazi u samom središtu grada.

Ovog puta Vas vodimo na drugu stranu Mediterana  
- u dragulj sjeverne Afrike Kazablanku.



Šetnja Kazablankom jasno pokazuje da je ovaj grad bio mjesto kojem su francuske kolonijalne vlasti poklanjale najviše pažnje i u koji su ulagale najviše novaca. Građevine su francuska verzija arapsko-andaluzijskog graditeljstva: bijele, mekih linija i veoma često sa puno detalja. Najljepši primjerci su zgrade



na uglovima ulica, najzanimljivija ulica je Avenija Kraljevske vojske (Avenue des Forces Armees), a Trg Ujedinjenih nacija ima svoj posebni šarm. Idući prema istoku i jugu, zgrade su manje impresivne, ali ne i manje zanimljive.

Stari dio grada zauzima veoma povoljan položaj pored samog mora, u blizini glavnog gradskog trga iz kojega se granaju avenije. Kuće u ovom dijelu bi se i po obliku i po veličini mogle uklopiti u "nove" dijelove mnogih drugih marokanskih gradova. Najljepši dio starog dijela grada su šoping zone u kojima se može kupiti sve i svašta.

U stambenim zonama boje, izgled zgrada i sokaci daleko su od elegancije u poslovnom dijelu grada.

Razgledanje gradskih zidina Kazablanke poseban je događaj - u ovom prostranom gradu zidovi su niski i ne imponuju svojom visinom. To je velika razlika u odnosu na mnoge druge gradove u Maroku u kojima gradske zidine često dominiraju panoramom grada. Kazablanka je bila administrativno središte francuske kolonije u prvoj polovini XX vijeka, a u njoj danas živi više od 4 miliona stanovnika. Nešto od atmosfere iz prve polovine prošlog stoljeća još uvijek je ostalo, ali najviše posjetilaca ipak privlači stari dio grada.



# Bosanski, hrvatski i srpski su jedan jezik

Prof. dr. Ivom Pranjkovićem, jednim od ponajboljih hrvatskih jezikoslovaca, profesorom na Katedri za hrvatski standardni jezik zagrebačkog Filozofskog fakulteta, razgovarali smo u povodu nedavnog izlaska iz tiska "Gramatike hrvatskoga jezika za gimnazije i visoka učilišta" koju je načinio zajedno s prof. dr. Josipom Silićem i objavio u izdanju Školske knjige. Teme razgovora bile su uobičajene, no uvijek intrigantne dileme oko hrvatskoga jezika - od gramatike, preko odnosa hrvatskog i srpskog jezika, do pravopisa i prodora anglizama.

## Čista logika

Možete li izdvojiti ono najbitnije po čemu se Vaša gramatika razlikuje od dosadašnjih?

- U njoj ima dosta toga novoga. Fonologiju kao osnovnu razinu sveli smo na minimum; ne raspravljamo o tome gdje se tvore glasovi, nego nas oni zanimaju onoliko koliko su važni za sudjelovanje na višim razinama, na razini oblika, morfema, riječi itd. Novosti ima puno i na razini morfologije, u tvorbi pojedinih glagolskih i imenskih oblika. Moglo bi se reći da smo inzistirali na striktnom strukturalizmu: da se rastavi ono što je nastavak od onoga što je osnova. Na primjer, uvijek se govorilo da su kod "čitao, čitala, čitalo" nastavci "o", "la", "lo"; sada se kaže da to nije tako, u "čitao" je nastavak nulti, kao kod "zelen", u ženskom rodu "a", a u srednjem "o". Tako svi pridjevi imaju iste nastavke. Muški rod se ponaša kao "čovjek", ženski rod kao "žena", a srednji rod kao "selo". Dakle, nastavak je ono što je različito, a ne ono što je dio istoga. U sintaksi smo pokušali napraviti cijelo jedno poglavlje o predrečeničnoj razini, kao i riješiti problem predikata. Jedna od bitnih razlika jest i ta što u opisu jezika polazimo od logike samoga jezika, a ne od logike nas koji ga upotrebljavamo. Jer, gramatika je čista jezična logika.

## Problematična prezentacija

U Matici hrvatskoj potkraj prošlog tjedna organiziran je okrugli stol posvećen knjizi američkog slavista Roberta D. Greenberga "Jezik i identitet na Balkanu: raspad srpsko-hrvatskoga", na kojem su se okupili gotovo svi, inače često suprotstavljeni hrvatski jezikoslovci. Je li ta knjiga zaslužila toliku pozornost?

- Ta knjiga sama po sebi nije kvalitetna, što je naglasila i većina sudionika. Ali, bilo je zamišljeno, barem sam ja tako očekivao, da se razgovara i o temama koje ta knjiga pokreće i o kojima mi relativno rijetko razgovaramo, ili se ponašamo tako da guramo glavu u pijesak. A jedna od tih tema jest jezična problematika na prostoru bivše Jugoslavije. Knjiga je pisana na razini opće informacije, namijenjena je studentima slavistike, i kao takva može nekome i koristiti i štetiti, zbog toga što su pojedine stvari u njoj prezentirane dosta problematično. Ja bih rekao prije svega da su predstavljene sa stajališta srpskog; Greenberg govori da je postojao jedan jedinstveni srpskohrvatski jezik koji se

raspao, što nije činjenica.

Ali zašto bi srpskom jeziku ili Srbima bilo u interesu da se taj "jezik" naziva srpskohrvatskim?

- Teško je to reći što bi kome odgovaralo, a što ne, jer su i Srbi po izbivanju rata odmah prešli na naziv srpski. Stvar je prilično složena, radi se o tome da i mi sami pred nekim stvarima zatvaramo oči, ni mi neke stvari ne priznajemo. Na standardološkoj razini, hrvatski, srpski, bosanski, pa i crnogorski jezik ra-



Prof. dr. Ivo Pranjković

VARIJETETI ISTOGA: Na standardološkoj razini, hrvatski, srpski, bosanski, pa i crnogorski jezik različiti su varijeteti, ali istoga jezika. Dakle, na čisto lingvističkoj razini, odnosno na genetskoj razini, na tipološkoj razini, radi se o jednom jeziku i to treba jasno reći

zličiti su varijeteti, ali istoga jezika. Dakle, na čisto lingvističkoj razini, odnosno na genetskoj razini, na tipološkoj razini, radi se o jednom jeziku, i to treba jednom konačno jasno reći. Ako se netko s tim ne slaže, neka izloži argumente. Iskreno, ja sam mislio da će i o tome biti više riječi na tom skupu, ali o tome gotovo da nije uopće bilo riječi.

Postoji li neka knjiga hrvatskih jezikoslovaca koja bi poslužila u iste svrhe, ali bi bila kvalitetnija?

- Mislim da takva knjiga ne postoji. To nije slučajno jer je naša situacija, objektivno gledano, opterećena koječime. Mi smo se puno bavili tim neakvim relacijama prema srpskom, napravili smo jako puno razlikovnih rječnika, inzistiramo na tome da što je moguće više radimo na neakvom odmaku od jezika koji su standardizirani prema štokavskom narječju, a zapravo uopće nema radova gdje bi se pokušalo na jedan objektivni način prikazati cijela situacija. Vjerojatno se radi o tome da je stvorena takva klima: kad nešto slično spomenete, ispadate nekakav jugonostalgija ili nešto još gore, i ljudi se onda nerado time bave.

## Sporna tijela

Šta je s Vijećem za normu hrvatskog jezika Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta, čiji ste i Vi član. Reprezentira li ono doista struku?

- Kako se uzme, i da i ne. Ono je formalno reprezentira, što znači da pokriva ustanove, međutim, te ustanove su vrlo raznolike - na nekima imate jednoga kompetentnog jezikoslovca, a na nekima pedeset, poput Instituta za hrvatski jezik ili našeg odsjeka u Zagrebu. I sad su oni na istoj razini kao i jedna novooosnovana splitska kroatistika?! Druga stvar, pitanje je je li uopće način da se takve stvari rješavaju sličnim tijelima. Ja sam vrlo skeptičan s obzirom na to. Ako mi tamo moramo glasovati o tome hoće li biti "neću" ili "ne ću", znači da nismo dobro radili, nego ispada da se zapravo politički opredjeljujemo za ovo ili za ono.

# film | Kino kritika: Djevojke iz snova



Crnačka muzika je odavno postala popularna među bijelom populacijom, od kralja soula Džejmsa Brauna, preko Džimija Hendriksa, Luisa Armstronga, Berija Vajt. Glumci su u sfere popularnosti ušli malo kasnije, dugo je trebalo da jedan crni glumac dobije "Oskara", a ta čast je pripala Sidniju Poatjeu, da bi se dugo sačekao drugi "crni" "Oskar".

Kada su muzika i film udružili snage nastajala su remek-djela kao što je "Bird" Klinta Istvuda o Čarliju Parkeru, "Rej" o Reju Čarlsu i mnogi drugi. U takvim filmovima pored pjevanja i glume možemo da očekujemo i šaroliku scenografiju i kostimografiju.

Bil Kondon je odlučio da brodvejski mjuzikl "Dreamgirls" prenese na veliko platno pod istoimenim nazivom. Bavi se grupom "Supremes", koju je predvodila Dajana Ros, a koju u filmu igra Bijons Novls i zove se Dina Džons. S još dvije pratilje hara američkim klubovima i osvaja prva mjesta na top-listama, probijajući crnačku muziku u svijet šou-biznisa kroz tadašnje barijere. A ništa od toga ne bi bilo da nije menadžera Kurtisa Tejlora

aka Berija Gordija (Džejmi Foks), koji im je to sve omogućio. Taj put do vrha je put trnja i trzavica između članova benda koji za neke neće slavno završiti.

Petnaestak godina karijere nije lako staviti u dva sata, koliko traje film, a pogotovo ako se ima u vidu da više od polovine tog vremena otpada na pjesme. Zbog silnih pjesama kreativnost likova je jednostavna, bez imalo slojevitosti. Jedino vrijedi istaći Dženifer Hadson, dobitnicu "Oskara" za najbolju sporednu žensku ulogu, koja s obzirom na nedostatak glumačkog iskustva glumi jako dobro, dok joj glasovne mogućnosti vrijede svake pohvale. S druge strane, Bijons će još mnogo biti potrebno da se približi, a kamoli dobije zlatnu statu u jer njeno izdanje je blijedo, a još više potonulo zahvaljujući pomenutoj Dženifer. Ona bi trebalo da se posveti isključivo pjevanju! Neizostavni detalj filma je bio i Edi Marfi, koji je odigrao prvu ozbiljniju ulogu koja mu je donjela i nominaciju za "Oskara".

U filmu je disko potpuno preplavio soul, a ekstravagancija i dekor muzički kvalitet. Sav kvalitet tadašnje muzike u sjajnom izvođenju glumica je ponekad ostao u drugom planu jer je režiser naglašavao njihove kostime i scenski nastup. Osim muzičkog dijela film, koji je središte filma, priča prati i društvena dešavanja u Americi, koja su očekivano ipak u drugom planu, ali nezanemarljiva jer pokazuju tadašnju poziciju crne populacije i njenu mogućnost da uspije. Bijeli glumci su u podređenim rolama i nalaze se u filmu u sporednim ulogama. Nekoliko paralelnih priča, u koliko se razvija film, donose zagušenje i rascjep između glatkog toka filma, a nijedna ne ide do kraja, tako da s vremenom postaje zamorno pratiti takva dešavanja.

S obzirom na neke mjuzikle kao što je "Čikago" ili "Mulen ruž" ovaj film je trebalo mnogo više da bude nešto što je vrijedno tog kvaliteta. U svakom slučaju vrijedi pogledati film i uživati u preljepoj muzici "Dreamettsa" ili "Supremesa", kako god ih nazvali.

An advertisement for Ticket Service USA. It features a black film strip graphic at the top with several white frames. Below the film strip, the text "ticket service USA" is written in a stylized font, with "ticket" in green and "service USA" in black. Underneath, the slogan "Travel Simply..." is written in a cursive font. At the bottom, there are two orange airplanes flying towards the right. The phone numbers "1-888-925-2783" and "1-888-ZA KARTE" are listed, along with the website "www.ticketserviceusa.com". A small note says "Pozivi na ovaj broj su besplatni".

# IZZYBIH - Tax Accounting Service

## Ismet Omerašević

(Tax preparations, legal consultations, accounting, etc.)

Office: 770-650-6622

Fax: 770-650-9478

Cell: 404-786-2318

1400 Parkmont Drive

Roswell, GA 30076

E-mail: [xzavnobih@aol.com](mailto:xzavnobih@aol.com)

### DIRECTIONS

Na highway 285 Exit 111 West uzmete Exit za 400 North, vozite na 400 North sve do exit-a 7B (Holcomb bridge) i vozite se tim putem (Holcomb bridge), koji vas vodi preko mosta, (Ispod je hwy. 400), vozite se sve do 4-tog semafora od mosta gdje skrećete desno u ulicu WARSAW RD. kad skrenete na desno vozite se nekih 500 metara do ulice WORTHINGTON HILLS DR. i tu skrećete desno u ulicu LIBERTY SQUARE subdivision te te vozite do drugog STOP znaka, gdje će te ući desno u ulicu PARKMONT DR. vozite nekih 500 metara s tom ulicom i na vašoj lijevoj strani (iza jedne velike krivine) će te vidjeti broj 1400 tu se parkirajte ispred garaže (ako bude mjesto!) i dođete na lijevu stranu kuće, pored žive ogradice, do IZZYBIH OFFICE, i došli ste gdje ćete biti **PREZADOVOLJNI USLUGOM**



Film je oduševio sve – i publiku i kritiku. Netom po lansiranju filma na velike ekrane, počele su se nizati hvale u vidu predviđanja Oscara. No, nisu svi kritičari bili blagonakloni prema filmu, na svoju veliku sramotu. Tako je, primjerice, Jim Ridley iz magazina "The Village Voice", čije kritičke sposobnosti očito sežu onoliko daleko koliko i boja novca, nazvao film "klimavim vozilom koje uglavnom putuje nizbrdo."

Da se s time rijetko ko slaže, dokazuje i statistika s web stranice koja se nalazi među bookmarksima svakoga tko drži do svijeta filma. Kritičari s Rotten Tomatoesa su ocijenili film 92%-tnim osvježenjem, a publika čak 96%-tnim.

"Mala Miss Amerike" ("Little Miss Sunshine") je komična drama o putovanju disfunkcionalne obitelji na dječje natjecanje ljepote. Film u režiji braćnog para Dayton

## MALIM BUDŽETOM DO NAJVEĆIH PRIZNANJA

– Faris, nominiran je za Zlatni globus, osvojio je nagradu publike na filmskom festivalu u Sydneyu 2006., nominiran je za četiri Oscara, uključujući i onaj za najbolji film, a osvojio ih je dva – za najbolji scenarij (Michael Arndt) i najboljeg sporednog glumca (Alan Arkin).

Film je nastao u produkciji IMPACTS Entertainmenta budžetom od osam miliona dolara, a distribucijska prava su otkupili Fox Searchlight Pictures za 'samo' dva miliona više. Ovo se naziva poslom stoljeća. Naime, do kraja februara 2007., Mala Miss Amerike je zaradila oko 60 miliona dolara u Sjedinjenim državama i gotovo stotinu miliona uključimo li međunarodno tržište.



Scena iz filma "Mala Miss Amerike"

# Dobra vibracija "Zavičaja"



Zdravko Čolić otpočine veliku svjetsku turneju iz rodnog grada, a sve kao podrška albumu koji se simbolično zove „Zavičaj“. Jednom je neko napisao: „Ono što je za Ameriku Elvis Presley, za Englesku Cliff Richards, to je za Balkan Zdravko Čolić“. Nesumnjivo jedna od rijetkih pravih zvijezda u okvirima svjetskog šou biznisa, ovaj čovjek već više od 30 godina dominira

pop muzičkom scenom. Sredinom decembra izdao je 11. album pod nazivom „Zavičaj“ i za mjesec dana prodao 500.000 nosača zvuka, oborivši tako sve rekorde na ovim prostorima.

*Posljednji album posvetili ste zavičaju. Da li je to povratak u djetinjstvo ili žal za vremenom kada je budućnost bila obećanje?*

ČOLIĆ: Ni jedno, ni drugo, već nekako sve to zajedno. Svi smo mi negdje počeli, negdje smo trenutno i negdje ćemo završiti. Kad kažem „zavičaj“, ne mislim samo na grad u kojem sam se rodio i živio najveći dio života, već prije svega na jednu emociju, na jedno okruženje, na ljude i na tu dobru vibraciju.

*Kako koji album, sve je više pjesama sa etno motivima. Nije li to ona faza zrelosti kada imamo potrebu vratiti se svojim korijenima?*

ČOLIĆ: To je tačno. Međutim, etno motiva je bilo i u počecima moje karijere, recimo u „Pjevam danju, pjevam noću“, „Mađarici“ i tako dalje. Mislim da je to nešto što je prirodno za ovu našu sredinu, potreba da se na neki način nametne nešto osobeno, da ljudi prepoznaju tu muziku indirektno, da to bude neka svjetska muzika, ali da na neki način opet prepoznamo mjesto odakle to dolazi. U krajnjem slučaju, to ljudima godi i u jednom komercijalnom smislu jer to imaju u svojim genima.

*Volite li sevdalinku i ima li to uticaj na opredijeljenost za etno muziku?*

ČOLIĆ: Ja sam dedi na krilu pjevao: „Haj, Kiseljak, Kiseljak, svaki momak veseljak...“. Mi smo na tome odrasli, ja to imam u svojoj genetici. To je nešto što smo morali znati kao bukvar u osnovnoj školi. Dakle, onaj koji ne zna pravu sevdalinku i koji ne zna pravu narodnu pjesmu, ne može dalje nigdje da krene.

*Kako danas gledate na svoj zavičaj? Mnogo toga se promijenilo. Doselili su neki novi ljudi, sistem vrijednosti je totalno poremećen. Naravno, ne samo u ovoj državi, nego i u državi u*

*kojoj vi danas živite. Osjetite li to kada dođete ovdje?*

ČOLIĆ: Da. Vidim da se prilično promijenila struktura stanovništva. Međutim, to je sasvim normalno, svuda vrijeme utiče na neku promjenu. Ni London iz sedamdesetih nije isti kao London danas. Danas izgleda kao da si došao u Bombaj – puno Indijaca, raznoraznih ljudi iz Afganistana, Poljske i tako dalje. Dakle, normalno je da se stvari mijenjaju, pa tako i u Beogradu, Zagrebu i Sarajevu pogotovo. Ja sam u Sarajevu vezan za ljude koje sam poznavao od prije, i preko njih znam i neke nove ljude. To je još uvijek moj grad, tako da ja u njega ne dolazim kao u neki sasvim novi grad, iako se puno toga promijenilo. Mislim da nosim u sebi svoje Sarajevo iz onog prošlog vremena, ali isto tako pokušavam, kada dođem, da se prilagodim nekom današnjem vremenu u kojem živimo.

*Shodno činjenici da u posljednjih 16 godina na ovim prostorima sve ima nacionalni predznak, jeste li ikada imali potrebu za pripadanjem nekom kolektivitetu, bilo u nacionalnom, bilo u regionalnom smislu?*

ČOLIĆ: U nacionalnom smislu sam zaista sebe poštedito od svega toga. Nisam bio ni član one bivše partije. Mada sada, u ovim vremenima, često kažemo da je ona partija bila mnogo bolja nego stranke koje sad postoje. Dakle, kao što nisam nikad pušio, tako nikad nisam imao nikakvu želju da budem pripadnik neke stranke ili neke partije, da bih kroz takvu neku vrstu organizacije kasnije profitirao ili imao neki povlašten status. Tako isto i u nacionalnom smislu. Većina mojih prijatelja su bili Muslimani, Hrvati, najmanje možda Srbi. Ja nikada nisam osjećao u neku nacionalnu pripadnost, niti sam imao neku veliku izraženu želju za nekim micanjima lijevo ili desno.

*Imate li još neki predmet interesovanja osim muzike? Šta volite da čitate?*

ČOLIĆ: U zadnje vrijeme sam se vratio nekoj našoj klasiци – Meši, Andriću... Onda Dostojevskom, Stendhal... Htio sam vidjeti kako to izgleda iz ovog vremena, htio sam to ponovo da doživim. Ali, generalno, više sam na Internetu. Isto tako volim kanale kao što su „National Geographic“ i tako dalje. To me vraća u neko školsko vrijeme, koje opušta. U zadnje vrijeme, pošto imam dvije male djevojčice – jednu od pet godina, jednu od pet mjeseci – najviše vremena provodim s njima, pored svojih profesionalnih obaveza.

*Već izvjesno vrijeme se bavite i komponovanjem. Za posljednji album ste komponovali muziku za 11 numera. Jeste li ikada poželjeli da komponujete muziku za neki film?*

ČOLIĆ: Meni je važno da napravim ploču koja ne mora biti komercijalna, gdje ću pokazati samo glas, gdje će biti lijepi aranžmani, pjesme koje će odražavati jedan ambijent. Ta neka neangažovana ploča mi je ostala kao neki moj budući rad. A što se tiče filmske muzike, ovo je prvi put da me neko pita nešto na tu temu. O tome stvarno nisam razmišljao. Možda je to nova sfera koja bi mogla biti zanimljiva.

Zdravko Čolić ovih dana dolazi u Sarajevo na promociju svog novog albuma. Nakon toga je planirana turneja od 60 koncerata širom svijeta.

# ADVOKATSKA KANCELARIJA

Joseph A. Maniscalco, JR., PC

**ATTORNEY AT LAW**



Za informacije na bosanskom jeziku nazovite

**Editu na: 404-642-3056**

**Primamo pozive u svako doba!**

**Radimo u oblastima:**

- \*Saobraćajne nesreće/ Car Accidents
- \*Povrede na radu/ Worker's Compensation
- \*Pokliznuća i padovi/ Slip and Fall
- \*Medicinske greške/ Medical Malpractice
- \*Upotreba neispravnih proizvoda/ Product Liability
- \*Greške pri gradnji kuće/ Home Construction Litigation

**Joseph A. Maniscalco, JR., PC**  
**404-351-2711**

**4651 Roswell Rd. N.E. Suite B-103**  
**Atlanta, GA 30342**

**Mogućnost zakazivanja sastanaka u Vašem domu!!!**

DENVER

ATLANTA

## EURO★STAR INSURANCE

Agency

Ermin Oruč  
Agent za Colorado  
1602 S Parker Rd. Suite 303  
Denver, CO 80231  
Phone: 303-952-6885  
Fax: 303-952-6886

Almir Ibrulj  
Agent za Georgia  
250 Langley Dr. Suite 1110  
Lawrenceville, GA 30045  
Phone: 678-225-0400  
Fax: 678-225-0404



**Auto**

**Business**

**Home**

**Worker's Comp.**

**NEOVISNA AGENCIJA ZA OSIGURANJE NA VAŠEM JEZIKU**

**EURO STAR AGENCIJA VAM NUDI SVE VRSTE OSIGURANJA  
UZ POVOLJNE CIJENE, KVALITETAN SERVIS I ODLIČNO POKRIĆE**

**EURO STAR SAMO ZA UAS**

Fudbalska reprezentacija BiH iznenadila je sve izborivši pobjedu na gostovanju u Oslu (1:2)

## Pobjeda koju je malo ko očekivao

Tek što je utakmica počela uslijedila je velika bakljada naših navijača. Utakmica je kasnila gotovo onoliko vremena koliko traje jedno poluvrijeme fudbalske utakmice zbog dima koji se zadržavao na terenu.

Navijači su na tribinama razvili transparente upućene protiv kriminalnog Fudbalskog Saveza BiH ("NSBiH = MA-FIA"), te uzvikivali "UPRAVA NAPOLJE", nakon nekog vremena mnogi navijači su samovoljno napustili stadion.



Spektakularan gol Misimovića u 18. min.

Norvežani su krenuli agresivnije u utakmicu, čak su bili postigli i gol ali je poništen zbog prekršaja na golmanu Guši. U 18. minuti Zvijezdan Misimović izvodi neodbranljiv, spektakularan slobodnjak sa lijeve strane za neočekivano vodstvo naše selekcije, golman domaćih je u pokušaju da zaustavi ovaj "projektil" pokidao i vlastitu mrežu zabivši se u nju.

U 33. minuti sijevnula je brza kontra naše selekcije kada večeras odlični Muslimović vješto izbjegava nedozvoljenu poziciju i zabija pored nemoćnog golmana Myhrea za udvostručenje vodstva naše reprezentacije na 2:0. Ovim rezultatom je i završeno odlično prvo poluvrijeme za našu selekciju.

Početkom drugog poluvremena, tačnije u 50. minuti večeras indisponirani Čustović pravi prekršaj nad Pedersenom u našem šesnaestercu, a engleski sudija Riley opravdano pokazuje na bijelu tačku. Siguran izvođač ovog penala je Carew, koji postiže počasni gol za svoju selekciju. Norvežani su u nastavku bili nešto bolji tim na terenu, imali su loptu više u svojim nogama, ali se rezultat do kraja nije mijenjao.

Ovom pobjedom naša selekcija iznenadila je mnoge, čak i vlastite navijače, pa i same sebe. Sa nova tri boda naša reprezentacija se ravnopravno uključuje u borbu za plasman na EURO 2008., jer nam drugoplasirana Grčka sada "bježi" samo dva boda.

## I BUNDESLIGA ŽELI DIO KOLAČA SA AMERIČKOG TRŽIŠTA

Vodstvo Njemačke nogometne lige najavilo je intenzivniju saradnju sa američkom ligom (US Major League Soccer). Nijemci su ocijenili kako je nogomet u SAD-u sve popularniji, pa računaju da američko tržište u budućnosti nudi veliku zaradu.

"Njemački nogomet mora širiti svoje tržište, a SAD su velika prilika za to. Već ovog ljeta nekoliko njemačkih klubova bit će na ljetnoj turneji po SAD-u", izjavio je izvršni direktor DFL-a Christian Seifert.



## Tabela Premier Lige BiH

20. kolo - 31.03./01.04.2007.

	Tim	K	PB	N	PZ	Omjer	Bodovi
1.	Sarajevo	20	12	4	4	26:15	40
2.	Zrinjski	20	10	4	6	47:27	34
3.	Široki Brijeg	20	10	4	6	28:19	34
4.	Slavija	20	11	0	9	26:24	33
5.	Modriča	20	9	4	7	31:26	31
6.	Velež	20	9	4	7	30:28	31
7.	Orašje	20	8	4	8	25:20	28
8.	Borac	20	9	0	11	30:33	27
9.	Žepče	20	8	3	9	21:26	27
10.	Posušje	20	8	3	9	28:35	27
11.	Željezničar	20	7	5	8	37:27	26
12.	Čelik	20	8	2	10	20:25	26
13.	Leotar	20	8	1	11	26:31	25
14.	Jedinstvo	20	7	4	9	25:40	25
15.	Sloboda	20	7	3	10	21:33	24
16.	Radnik	20	6	1	13	17:29	19

K: kolo, PB: pobjeda, N: neriješeno, PZ: poraz

U subotu 31. marta i nedjelju 1. aprila odigrano je 20. kolo Premier lige BiH. Na vrhu tabele nije došlo do promjena jer su glavni konkurenti za naslov prvaka-Sarajevo, Zrinjski i Široki zabilježili pobjede i tako zadržali ranije pozicije.

## EURO 2008: Poraz Srbije od Kazahstana!



Fudbalska reprezentacija Srbije je na gostovanju u Almatiju podbacila i doživjela prvi poraz u kvalifikacijama za EURO 2008 i to od skromne selekcije Kazahstana kojoj je ovo prva pobjeda otkako se takmiči u evropskoj zoni. Domaćini su imali prednost od 2:0, dok je čast gostiju sačuvao Nikola Žigić postigavši gol u 67. minuti.

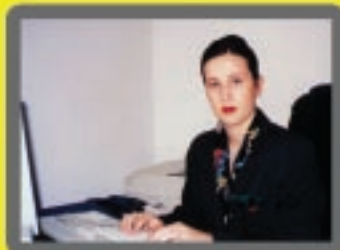
# ADVOKATSKA KANCELARIJA Aleksandra H. Bronsted, P.C. Attorney at Law

Prvi advokat u Atlanti sa kojim možete razgovarati na Vašem jeziku!

## Radi u oblastima:

Osobne ozljede zadobivene:

- Na radu / Workers' compensation
- U saobraćajnim nesrećama
- Pri padu
- Korištenjem neispravnih proizvoda



Radno pravo / Diskriminacija - Porođično pravo / Razvodi - Krivično pravo - D.U.I

**3490 Shallowford Rd. Suite 305 Chamblee, GA. 30341**

**Phone: 770-451-3818 Fax: 770-451-3922**

## Looking to BUY or SELL your home?

Let our team of experienced Real Estate professionals help you!

**Rest assured that NO other REALTORS will**

Do more to find you the home of your dream or successfully market your property  
& give you the quality service you deserve!

**Lowest Mortgage Rates Available \*Exp. \$200,000 / \$980 Per month**  
\* call for details

**Sell your house for as low as 4.5% TOTAL commission.**

**Buy your house with \$0 down.**

**Call for HUD & Foreclosure Specials**

488 Gwinnett Dr. Lawrenceville, GA 30045

Next to TOPOLINO Restaurant

Office: 770-277-9104

**Kim Yath**

Cell: 404-391-3825

E-mail: kim@gwinnetthomesonline.com

www.gwinnetthomesonline.com



**Armin**

**Mehmedovic**

Cell: 404-512-0509

E-mail: arminsellatlanta@yahoo.com

www.gwinnettnewhomesonline.com



# Američki nogomet: pravila igre

*Oduvijek ste željeli da naučite pravila američkog nogometa iliti fudbala, ali niste znali koga da upitate? U tom slučaju je ovaj sljedeći tekst namijenjen baš Vama!*

Američki nogomet je timski sport izrazito popularan u SAD-u. Cilj igre je prenijeti loptu (football) prema završnoj zoni protivničkog tima (endzone) i tako osvojiti bodove. Lopta se prenosi tako što se nosi uza sebe (rushing), ili bacanjem i dodavanjem od jednog do drugog člana vlastitog tima (passing). Bodovi se mogu osvojiti na više različitih načina, uključujući prenošenje lopte preko gol-linije, bacanjem lopte igraču koji je prešao gol-liniju (što je u jednom i drugom slučaju polaganje/touchdown) ili šutiranjem kroz stative gola (field goal). Pobjednik je tim koji ima najviše bodova nakon isteka vremena.

Američki nogomet se razvio od ragbija u SAD krajem 19. vijeka. U susjednoj Kanadi se u isto vrijeme razvio i kanadski nogomet koji se u nekim pravilima razlikuje od američkog.

Iako je prva profesionalna utakmica američkog nogometa odigrana još 1895. godine, taj je sport tek sredinom 20. vijeka počeo stjecati svoju današnju popularnost. 1960-ih je po broju gledalaca uspio premašiti dotada najpopularniji sport, Baseball.

Američki nogomet je prilično zahtjevan sport, koji pred igrača stavlja velike fizičke napore. Također je poznat kao prilično nasilan sport, iako su desetljećima uvedena pravila s ciljem da se ograniči mogućnost ozljeda. Zbog toga su igrači opremljeni i sa zaštitnom opremom koja ih štiti od ozbiljnijih povreda

Uz američku profesionalnu ligu NFL, američki nogomet je tradicionalno prisutan na koledžima i univerzitetima, ali i u srednjim školama. Srednjoškolski timovi često predstavljaju ponos malih provincijskih gradova te se život u njima često vrti oko lokalnih utakmica.

Američki nogomet je s vremenom počeo širiti svoju popularnost van američkih granica, pa je tako 1990-ih NFL osnovao posebnu evropsku ligu NFL Europe.

## Opšta pravila

Svaki tim ima na raspolaganju 54 igrača od kojih za jednu utakmicu može prijaviti 45, a na samom terenu svaka ekipa broji po 11 igrača. Tim koji ima loptu u posjedu predstavlja napad (offense) i njihov je cilj da trčanjem (rushing) ili dodavanjem (passing) unesu loptu u protivničku završnu zonu ili da šutiraju loptu između dviju stative, tj. da daju gol. Drugi tim, odnosno odbrana nastoji zaustaviti napadački tim i natjerati ga da im prepusti posjed lopte. Kada napadački tim postigne pogodak ili izgubi loptu, uloge se mijenjaju.

Utakmica počinje izvođenjem početnog udarca. Lopta se postavlja na specijalno postolje (kicking tee) na liniju koja označava 30 jardi polovine terena odbrambene ekipe, a određeni igrač iz odbrambene ekipe (kicker) je šutira što dublje u polovinu protivnika. Određeni igrač iz specijalnog tima napadačke ekipe (kick return man) pokušava uhvatiti loptu i trčanjem osvojiti čim više jardi. Mjesto na kome je ovaj igrač zaustavljen je mjesto sa koga napadačka ekipa započinje svoj

napad (drive).

Napredak u američkom nogometu se mjeri u jardima (1 yard = 91.44 cm). Cilj napadačke ekipe je da osvoji što više jardi i tako se što više približi protivničkoj završnoj zoni. Na početku napada napadačka ekipa ima četiri pokušaja da osvoji 10 jardi i time osvoji novi prvi pokušaj, odnosno novu seriju od četiri pokušaja za osvajanje novih 10 jardi. Ukoliko napadačka ekipa ne uspije iz četiri pokušaja osvojiti 10 jardi, gubi posjed lopte. U najvećem broju slučajeva napadačka ekipa samo prva tri pokušaja koristi za osvajanje novih 10 jardi, dok se četvrti pokušaj koristi za ispucavanje lopte nogom (punt), kako bi se početak napada protivničke ekipe što više udaljio od vlastite end zone. A ako je ekipa dovoljno blizu protivničkog gola, iskorištava zadnji, četvrti, pokušaj za pucanje na gol.

Svaka akcija počinje izvođenjem takozvanog snapa. Na početnoj liniji napada, koja predstavlja mjesto na terenu na kome je završena prethodna akcija i počinje naredna, vođa navale glasno šifrirano najavljuje varijantu

sljedeće akcije i igrač ispred njega, centar, dodaje mu loptu kroz noge, a onda ju vođa navale može baciti, uručiti ili sam trčati sa njom

## Osvajanje prostora

Postoje dva načina za osvajanje prostora. Prvi način je probijanje (run). Vođa navale (quarterback) uručuje loptu probijaču (running back, half back) koji pokušava trčanjem sa loptom u rukama osvojiti što više jardi. Važno je napomenuti da i vođa navale također može osvajati prostor trčanjem ako za to ima prilike. Drugi, a ujedno i najčešći način za osvajanje prostora je dodavanje (pass). U najvećem broju slučajeva dodavanje izvodi vođa navale, mada dodavanje može izvesti i bilo koji drugi ofanzivni igrač, obično u cilju zbunjivanja protivničke odbrane. Tako da dodavanje može izvršiti bilo koji igrač napadačke ekipe sve dok se mjesto sa koga se izvodi dodavanje nalazi iza linije sa koje je počeo napad. Dodavanje je kompletno kada jedan od igrača napadačke ekipe, najčešće hvatač (wide receiver) uhvati loptu prije nego što ona dodirne zemlju. Ukoliko lopta dodirne zemlju prije nego što je bilo ko uhvati, to se naziva nekom-



Lopta u američkom nogometu

Vas Distributer za TV

**Rasim Duliman**  
-Generalni Zastupnik-

Tel: 678-377-2474  
Cell: 678-764-8860

Vaš zastupnik za:  
**Hayat, BN-Tv  
Pink, Pink Plus**

pletno dodavanje (incomplete pass). Igrač koji uhvati dodavanje ima pravo da dalje osvaja prostor trčanjem dok ga ne zaustavi protivnička odbrana. Dodavanje je mnogo rizičnije od probijanja jer lako može doći do presretanja (interception), ali se uspješnim dodavanjem lakše osvaja veći broj jardi nego probijanjem.

Također treba napomenuti da napad po jednom pokušaju ima pravo na samo jedno dodavanje prema naprijed i to dodavanje mogu izvršiti samo iza linije s koje je napad počeo, dok se dodavati unatrag ili u stranu (takozvani lateral pass) mogu koliko god žele i to na bilo kojoj poziciji na terenu i bilo kada dok akcija traje. Dodavanje nazad ili na stranu se ne koristi često zbog prevelikog rizika da se izgubi lopta, jer kod dodavanja nazad ili na stranu ne vrijedi pravilo nekompletnog dodavanja, tj. ako kojim slučajem lopta padne na tlo ona postaje živa lopta i ko je prvi uhvati njegova je.

U odbrani s druge strane je obaranje (tackle) način zaustavljanja protivničkog napada i on predstavlja hvatanje i obaranje protivničkog igrača koji nosi loptu. Igrač je oboren kada barem jednim koljenom dodirne tlo i akcija se tada prekida. Akcija se prekida i u slučaju kada igrač koji nosi loptu izađe van terena.

Tim koji napada loptu može izgubiti na tri načina:

### 1. ako u 4 pokušaja (downa) ne prođu 10 ili više jardi

**2. živa lopta (fumble)** - Ukoliko igrač napadačke ekipe ispusti loptu ili mu ona bude izbijena iz ruku prije nego što barem jednim koljenom dotakne tlo, vrijedi pravilo žive lopte (fumble) i tada posjed lopte dobija ona ekipa koja prva dođe do nje. Bilo koji igrač na terenu iz obje ekipe može uhvatiti živu loptu i nastaviti trčati s njom dok ga netko ne zaustavi. Fumble također vrijedi i kod nekompletnog lateral passa, tj. neuspjelog dodavanja unatrag ili u stranu.

**3. presretnuta lopta (interception)** - Dobrom igrom obrana može doći do lopte presjecanjem protivničkog dodavanja. Tj. hvatanjem lopte koju je protivnički vođa navale uputio svojih hvatačima. U tom slučaju odbrambeni igrač koji je presjekao loptu može njome trčati i osvajati prostor dok ga netko iz protivničke ekipe ne obori na tlo.

### Trajanje utakmice

Utakmica je podijeljena na četiri perioda u trajanju od po 15 minuta (quarters). Pauza između prve i druge kao i između treće i četvrte četvrtine je 2 minuta, dok je pauza između druge i treće četvrtine (half-time) 12 minuta. Akcije između prve i druge kao i između treće i četvrte četvrtine se ne prekidaju, tj. timovi nastavljaaju tamo gde su stali prije pauze. To nije slučaj kada je u pitanju poluvrijeme odnosno prekid između druge i treće četvrtine. Treća četvrtina počinje izvođenjem početnog udarca (kick-off) kao i na početku utakmice. Napadački tim ima na raspolaganju 40 sekundi za pripremu svake akcije (period od trenutka kada im je napad dodijeljen do trenutka početka izvođenja nove akcije). Vrijeme se zaustavlja kada igrač izađe izvan terena, u slučaju nekompletnog dodavanja i kada sudac dosudi prekršaj.



Teren u američkom nogometu

Ako se utakmica završi neriješenim rezultatom u regularnom vremenu, igra se produžetak od 15 minuta (overtime) u kome važi pravilo zlatnog gola ili iznenadne smrti (sudden death), tj. utakmica se završava u trenutku kada jedan tim postigne poen i taj tim se proglašava pobjednikom. Posjed lopte se na početku produžetka određuje bacanjem novčića kao i na početku utakmice. U evropskoj verziji američkog nogometa (NFL Europe) u produžetku svaka ekipa mora po jedanput biti u napadu.

### Bodovanje

U američkom nogometu se može poentirati na četiri različita načina, pri čemu svaki način donosi različit broj poena.

#### Polaganje (touchdown):

Polaganje je glavni način poentiranja koji donosi najveći broj poena. Njegova vrijednost je 6 poena. Polaganje se može postići na više načina i to: unošenjem lopte u protivničku end zonu, hvatanjem dodavanja u protivničku end zonu ili hvatanjem ničije lopte (fumble) u protivničkoj end zoni. Postignuto polaganje omogućava napadačkoj ekipi i dodatni pokušaj za osvajanje ekstra poena (extra point) čija je vrijednost 1 poen

ili ako im treba ekipa se može odlučiti da pokuša osvojiti dodatnih 2 poena (two point conversion).

#### Extra Poen (Extra Point) i Pretvaranje u dva poena (Two Point Conversion):

Neposredno poslije postignutog polaganja, lopta se postavlja na liniju koja označava 2 jarda od protivničke end zone. Napadačka ekipa u tom slučaju ima dvije opcije. U najvećem broju slučajeva izvodi se ekstra poen (extra point), pri čemu šuter napadačke ekipe treba šutnuti loptu kroz gol i tada napadačka ekipa dobija 1 poen. Ovaj udarac se još naziva i PAT, što je skraćenica od Point After Touchdown (Poen poslije polaganja). Druga varijanta koju napad može birati je pretvaranje za dva poena (two-point conversion), pri čemu napadačka ekipa treba unijeti loptu u end zonu protivničke ekipe na isti način kao kada se postiže polaganje, a ukoliko uspije u tome dobija 2 poena.

#### Gol (Field Gol):

Ukoliko napad ne može postignuti polaganje, mogu u bilo kojem trenutku u igri pokušati pucati na gol, ako uspiju pogoditi gol on im donosi 3 poena. Na gol se šutira ako je ekipa u povoljnoj poziciji za šut (dovoljno blizu gola), a već su potrošili tri pokušaja ili ako gube za tri ili manje poena, a na satu je preostalo premalo vremena za išta drugo. Isto tako i ako su u povoljnoj poziciji a preostalo je premalo vremena na poluvremenu.

U evropskoj varijanti američkog nogometa šut iz polja uspješno izveden sa udaljenosti od 50 jardi ili više donosi 4 poena.

#### Safety:

Još jedan način poentiranja, iako rijedak, je takozvani safety. Ukoliko igrač napadačke ekipe bude oboren sa loptom u svojoj end zoni protivnička ekipa osvaja 2 poena i loptu.

Nadamo se da Vam je ovaj tekst pomogao u razumijevanju najpopularnijeg sporta u Americi.

# Budućnost je sada



Ovogodišnji međunarodni salon automobila u Ženevi novinarima je svoja vrata otvorio 6. i 7. marta, a potom su od 8. do 18. marta putnički automobili, električna vozila, ona pokretana alternativnim izvorima energije, karoserijske tvrtke, tuning tvrtke, proizvođači opreme i pribora za putničke automobile, zatim tvorc originalnih dijelova, kao i opreme za automehaničarske radionice, svoje izložbene prostore stavili na uvid javnosti.

Čak 252 izlagača pohrlila su na obale Ženevskog jezera da bi na najznačajnijem evropskom autosalonu prezentovala svoja dostignuća. Naravno, nama su najinteresantniji bili automobili, a na salonu je predstavljeno "svega" 950 marki iz 30-ak zemalja svijeta.

U takvoj ponudi jasno je da su za obilazak svih noviteta nedostatna raspoloživa dva dana, pa se i među novitetima prave prioriteta pobrojani iz službenog kataloga 77. ženevskog salona. Među 56 svjetskih premijera sa salona automobila, u ovom broju, izdvojili smo samo neke od noviteta koji će nakon svog prvog glamuroznog sajamskog pojavljivanja u bliskoj budućnosti na tržištu plijeniti svojom pojavom.

Spomenimo još da su na 77. ženevskom autosalonu proizvođači dosta pažnje posvetili konceptima, čija prezentacija, između ostalog, služi za ispitivanje mišljenja javnosti i tržišta, nakon čega bi nizom promjena i prilagodbi poprimili svoj završni oblik i našli se na cestama.

Uprkos činjenice da je malo proizvođača koji svoje nove modele automobila u potpunosti čuvaju daleko od očiju javnosti i po prvi put prikazuju ih na nekom od velikih međunarodnih salona, bespredmetno je porediti susret sa novim automobilom uživo, gdje ste u prilici i sjesti u njega, sa iskustvom nastalim proučavanjem press-fotografija. Stoga, u ženevskoj raskoši posebno nas je radovala najava povratka salona automobila u Sarajevo, na kojem bi većina naših građana bila u prilici susresti se sa novitetima. Do tada, valja nam samo posmatrati kako to rade profesionalci. Kao oni iz Ženeve.

## Audi A5 / S5

## Zvijezda Ženevskog salona



Elegantan ali i emocionalno uzbudljiv coupe, s potpuno novom oznakom A5 / S5 popunio je tom brendu središnju prazninu ostavljajući mu tako neiskorištenim još samo brojeve 1 i 9. Audi, nesporno, zna ponuditi vrlo uzbudljive automobile, ali ako njegov tvorac, Walter de'Silva, direktor Volkswagen Group Designa, kaže da je A5 najljepši automobil kojeg je ikad dizajnirao. Konkurencija u klasi kojom uz performanse dominiraju prestiž i otmjenost dodatno se komplikuje. Rekli bi na štetu onih koji su do sada njom dominirali, a to se prvenstveno odnosi na Mercedes i BMW. Četiri ingolstadska kruga sa A5 / S5 kroče na područje na kojem ovaj brend nikad nije bio s dugo najavljivanim Audijem A5 u prepoznatljivom kućnom dizajnu u kojeg su udahnute nove primjese dinamike. Napravljen je na temeljima modernog touring coupea, nagoviještenog Nuvolari Quattro Conceptom s kojeg su u mnogim detaljima "skinute" sportske osobine i elegancija. A5 je bez sumnje pravi coupe s kojim se četiri osobe mogu upustiti na dugo putovanje i to ne razmišljajući o njegovim dinamičnim voznim osobinama. Snažni TDi i FSi motori od kojih najslabiji razvija 170 KS garancija su da adrenalina u tom automobilu ima uvijek u zalih. Audi S5 je poseban, još istaknutiji sportski model koji se nudi kao klasa za sebe. Pokreće ga V8 FSi motor koji ostvaruje 354 KS i 440 Nm. Motor je u sprezi s ručnim 6-stepenim mjenjačem i quattro pogonom, a za njegovo kročenje razvijen je specijalni kočioni sistem koji je prepoznatljiv prema crno obojenim kočionim čeljustima. Narudžbe za prve automobile A5 i S5, koji će biti isporučeni tokom maja počele su se primati praktično s početkom ovog sajma.

## Opel

## Nova dizajnerska era



V

**AMAR**  
**AUTO COMPANY**

Phone 678-442-0206  
Fax 678-442-0490  
Cell 678-464-6165

**American & European Car Dealer  
Sales and Repair**

448 W. Pike St. - Lawrenceville - GA - 30045  
www.amarautocompany.com

V

S četiri svjetske i četiri europske premijere, te cijelim nizom drugih inovacija, General Motors krenuo je na 77. međunarodnom salonu u Ženevi u novu sezonu sa konceptom Opel GTC (Gran Turismo Coupé). Njegov smion izgled pokazuje dolazak nove dizajnerske ere za ovaj brand. Sa svojim izražajnim linijama, visokom voznom dinamikom i naglašenom fleksibilnošću unutrašnjosti, koncept GTC odražava novi i uzbudljiv doživljaj Opelovih vozila. Kada su u pitanju produkcijski automobili, Opelova svjetska premijera ogledala se s Corsom OPC i njenim 1.6-litarski turbomotorom sa 141 kW/192 KS, te maksimalnom brzinom 225 km/h. Radi se o najbržoj i najsnažnijoj Corsi iz serijske proizvodnje svih vremena. Uz vrhunsku agilnost i kontrolu, ovaj sportski dizajniran i kompaktan model osigurava čisti užitak u vožnji.



Renault

## Twingo druge generacije



Twinga je francuski proizvođač lansirao davne 1993. godine, i nakon 14 uspješnih godina i preko 2,4 miliona prodanih primje-

raka prva generacija ide u zasluženu penziju. Njegovo mjesto na Ženevskom sajmu zauzeo je Twingo druge generacije, potpuno novi automobil na kojeg kupci neće morati dugo čekati. Već u maju, iz Renaultove tvornice u Novom Mestu, krenut će put prodajnih salona sa poboljšanjima vidljivim u svim područjima. Ukupne dužine od 3.601 mm, i širine od 1.640 mm, novi Twingo ostaje i dalje kompaktno vozilo kao stvoreno za gradsku vožnju. Uz to dizajn novog Twinga potpuno je okrenut kako bi bio što privlačniji mlađim ljudima, te se ubrzo očekuje i njegova sportska izvedba. U Renaultu najavljuju da će se u ovom modelu po prvi put ugrađivati i dizelski motori.



Cadillac CTS

## Sinonim za luksuz

Nakon svjetske premijere na Detroit Motor Showu u januaru 2007., novi Cadillac CTS imao je svoju evropsku premijeru u Ženevi. Osvježenog dizajna, karakterističnog za Cadillac, sa novim i unaprijeđenim motorima, te sistemima prijenosa, CTS

otvara novo poglavlje u priči o uspjehu ovog američkog brenda, koji je postao sinonim za luksuz. CTS će biti dostupan u evropskim zastupništvima Cadillaca ove jeseni, a dolazi s GM-ovim novim 3.6-litarskim V6 VVT (variable valve timing) motorom s direktnim ubrizgavanjem, koji daje 223 kW/300 KS i 366 Nm okretnog momenta. Cadillac CTS će, što je prvi put za ovaj model, biti dostupan s pogonom na prednjim i stražnjim kotačima te sa šesterostupanjskim ručnim ili automatskim mjenjačem. Osim toga, Cadillac je premijerno u Ženevi predstavio i GM-ov snažan novi V6 čisti dizelski motor: turbodizelsku V6 jedinicu, zapremine 2,9 litara (184 kW/250 KS, 550 Nm) sa vrhunskim sistemom ubrizgavanja i sagorijevanja koja osigurava minimalnu emisiju i maksimalne performanse. Novi motor prodavat će se izvan Sjeverne Amerike, a prva serijska ugradnja očekuje se 2009. u novom Cadillacu CTS.

**Džebić Towing Service**  
**404-304-8651**

**NOVO: Vršimo besplatno odvoženje starih auta**

# :: Medij za svakoga ::

Svake godine u februaru, Hollywood, Amerika, ali i dobar dio svijeta s nestrpljenjem iščekuje objavu dobitnika Oscara za najbolji film, režiju, glumicu, glumca... Ove godine, međutim, ljudi širom svijeta su, posredstvom interneta, učestvovali u dodjeli Oscara YouTube - najpoznatijem i najvećem internet portalu na kojem se razmjenjuju video zapisi takozvanih "običnih" ljudi.

Na listu oscarovaca, među ostalim, su se ove godine upisali i reditelj Martin Scorsese, glumica Hellen Mirren, pa čak i bivši američki potpredsjednik Al Gore. Svi još otprije diljem svijeta znana imena. A ko je ikada čuo za Terra Naomi, Juan Mann ili grupu koja se zove OK Go?

Deseci miliona ljudi već su čuli pop band OK Go. Grupa iz Chicaga koja je ove sedmice ponijela Oscara za najkreativniji video, u kojem članovi grupe plešu u teretani pjevajući Here it goes again. Iskustva ove grupe, jasno odlikavaju suštinu novog medija. Nikakvog uspjeha nisu imali sve dok nisu 2005. postirali svoj prvi video. Stvari su promjenili munjevitom brzinom. Čak ni osvajanje Grammyja nije ih spriječio da i dalje postiraju svoje spotove na YouTube, sa kojeg ih je skinulo već 13 miliona ljudi. Princip dodjele Oscara na ovom internet portalu jeste ga korisnici glasaju za najboljeg i to u kategorijama komedija, serija i najinspirativniji video. U ovoj posljednjoj je pobijedio Juan Mann Australac koji paradira uonakolo pjevajući Free Hugs.



Stranicu YouTube samo prošlog mjeseca posjetilo je 133 miliona korisnika interneta, zbog čega više niko ne može osporiti snagu ovog medija. Ovaj se portal među stručnjacima označava kao društvena mreža ili zabava za široke mase. Ovdje je omogućeno običnim ljudima da se pojave i iskažu kao muzičari, glumci, plesači, pjevači...

Justin Thorp je istraživač koji se usko bavi novim medijem:

"Svako ima nešto za reći ili nešto što je uvijek želio uraditi, nešto što procjenjuje kao vrijedno za pokazati i drugima. I sada, zahvaljujući YouTube portalu, svako može stati pred kameru svog kompjutera, snimiti spot i postati svjetska zvijezda. Kao naprimjer Terra Naomi, kantautorica iz Chicaga, koja je potrošila godine obilazeći klubove, muzičke producentske kuće. Bez uspjeha. Sve dok na YouTube nije postavila video, koji je osvojio i Oscara. Nakon što je dva i po miliona ljudi skinulo ovu pjesmu s portala, Naomi je odlučila finasirati sopstveni CD i prodati ga na svojoj internet stranici, što je dovelo do ugovora s Island Records. Ovog ljeta Naomi ima ugovorenu turneju po Evropi."

Kako god ga zvali, novi se medij postavio rame uz rame s postojećim - filmom, radiom i TV. Šta više, ako se uzlazni trend nastavi, uzimaće sve više i više uživalaca i korisnika proizvoda koji je zapravo samo rezultat angažmana "običnih ljudi".

Your Complete Car Care Center





**POPRAVLJANJE I ODRŽAVANJE SVIH VRSTA VOZILA**  
**214 Scenic Hwy, Lawrenceville, GA 30045**  
**Phone: 770-962-3165 Fax: 770-962-3147**

**Mon-Sat 8:00-6:00pm**  
**Govorimo bosanski**

**STANDARD Lube Oil & Filter Change**

Most vehicles. Plus Tax.

- Install new oil filter
- Includes 5 qts. Citgo 10W-30 motor oil
- Courtesy check

\$14<sup>99</sup>

promjena ulja

\$39<sup>99</sup>

**Engine Diagnostic or Failed Emission Diagnostic**

\$20<sup>00</sup>

**Emissions Test 1996 and newer vehicles.**

Must present coupon for discount.

**Transmission Flush**

\$79<sup>90</sup>

Plus Tax

- Complete transmission flush
- Up to 12 qts. of fresh Mercon III Automatic Transmission Fluid

\*with Transmission Flush Most Vehicles.

\*FREE Standard Oil & Filter Change

**Brake Service**

\$69<sup>90</sup>

Plus Tax

- Replace front or rear brake pads/shoes
- Top off brake fluid
- Brake system inspection

Extra charges for replacing wheel bearings if required. Most vehicles.

**A/C Service Special**

\$69<sup>90</sup>

Plus Tax

- Evacuate & Recharge complete A/C system
- Up to 2 lbs. of R134A Refrigerant

Must present coupon for discount.

**20% OFF Labor**

- A/C Service
- Belts & Hoses
- Check Engine Light
- Timing Belt
- Radiator
- Scheduled Maint.
- Water Pumps
- Heater Cores
- Alternator
- CV Axles
- Repairs
- Ask About Other Service

Not valid with any other offer. See manager for details.

APRIL 2007

WWW.EUROPAMAGAZINE.INFO

33



WELLNESS ZA NAJMLAĐE

# Masaža za bebe

*Masaža beba je sastavni dio mnogih kultura, a danas se ponovno otkriva i na Zapadu. Klinički dokazi pokazuju da nježan kontakt između roditelja i novorođenčeta ima važan utjecaj na njegov razvoj.*

Masaža je nešto što svaki roditelj ili staratelj može naučiti i prakticirati, a ona je korisna i za bebu i za roditelja.

Masaža se izvodi samo na posve zdravim bebama. U pronalasku bliskosti s vlastitim djetetom, ne treba slijepo slijediti knjige i trendove. Ljubav prema djetetu moguće je iskazati na bezbroj načina, a masaža je samo jedan od njih. Ukoliko se u njoj ne pronađete ili imate dojam da djetetu ne odgovara, prestanite s njome.

No, masaža može biti izvrsna stvar i za roditelja i za dijete jer je dobro iskustvo povezivanja. Određivanje vremenskog 'termina' za masažu dobra je izgovor za kvalitetno zajedničko provođenje vremena. Postoje brojne studije koje pokazuju da je fizički kontakt dobar za bebe jer poboljšava disanje, cirkulaciju, probavu i rast. Čak je pronađena veza između masaže beba i uspješne borbe protiv postnatalne depresije kod majki. No, ono za čije dokazivanje nisu potrebne studije jest činjenica da masaža opušta i zabavlja roditelja i dijete.

Neki stručnjaci smatraju da se masaža ne bi trebala vršiti od samog rođenja, već da je bolje pričekati nekoliko mjeseci. Suprotno tome, drugi tvrde da je najbolje početi što je prije moguće jer masaža pruža lagan prijelaz iz maternice u vanjski svijet. Po mišljenju potonje skupine, masaža je osobito blagotvorna za prerano rođenu djecu.

Popularno je i mišljenje da masaža pomaže pri dojenačkim grčevima, problemu koji se javlja kod djece mlađe od tri do četiri mjeseca.

Za sva pitanja u vezi masiranja vaše bebe, a posebno ako vam je dijete bolesno, konzultirajte svog pedijatra, terensku sestru ili kvalificiranog fizioterapeuta. U svakom slučaju, nikad ne masirajte bebu ako se čini da joj to nije posve udobno.

## Priprema za masažu

Priprema uslova za masažu jednostavna je i brza. Nikad ne forsirajte masažu ako dijete ne uživa, niti masirajte bebu koja je nedavno vakcinisana ili se ne čini posve zdravom. Ne treba masirati trbuščić dok beba ne navrší četiri sedmice.

Trebat će vam ulje za masažu. Uvjerite se da je ono koje ste odabrali prikladno za dijete. Čak i baby ulja najčešće sadrže parfem, a postoje velike šanse da će beba malo progutati (primjerice, stavljanjem ručica u usta). Najbolje je jednostavno bazno ulje, poput maslinovog ili bademovog.

Liječnici savjetuju i masiranje beba suncokretovim uljem. Jedno istraživanje pokazuje kako je to dobar i jeftin način da ih se zaštiti od infekcija. Posebno sklona infekcijama su prerano rođena djeca jer im je koža nedovoljno razvijena i nedostaje joj

potpuna zaštita. Jedna je studija pokazala kako mašćenje kože suncokretovim uljem pomaže u obnavljanju zaštite kože, a time i u izbjegavanju infekcije.

Budući da će dijete biti golo, potrebno je zagrijati prostoriju, baš kao i kod pripreme za kupanje. Uvijek imajte na umu da organizmi beba nisu u stanju da održavaju tjelesnu temperaturu poput odraslih, pa se brže rashlađuju.

Za masažu je potrebna i udobna površina na kojoj će beba ležati. Neka ona bude meka i topla. Ukoliko ćete dijete masirati bez pelene, što je najbolje, pripazite da površina bude nepropusna.



**Očistite i izliječite Vaše tijelo prirodnim putem**

**Ljekoviti čajevi za sve vrste bolesti:**  
čišćenje jetre, bubrega, pluća, crijeva, protiv migrene, za smirenje, prestanak pušenja, mršavljenje, visoki pritisak i masnoće, dijabetes, depresija, artritis, prehlada i mnoge druge...

**Vitamini i minerali - različite vrste u tečnoj formi za lakšu i efikasniju probavu**

**Biljni ekstrakti**

**Mješavine biljki u uljnoj bazi za akne, glavobolju, zdrave nokte, bolove mišića, i mnogo drugih izvrsnih biljnih proizvoda.**

**Zdravstveni savjeti i poštarina u Americi i Kanadi besplatni!**

**Proizvode možete naručiti putem internet web stranice, telefona ili e-maila.**

**Satisfakcija zagarantovana!**

**Kontakt: Ada Džindo**  
22525 Pacific Coast Hwy., Suite 101A  
Malibu, California 90265

**Telefon: (310) 456 - 6313**  
**e-mail: info@herbsofmalibu.com**  
**www.herbsofmalibu.com**

Odaberite vrijeme kada nećete biti ometani i kada se oboje možete opustiti. To ne bi smjelo biti ubrzo nakon hranjenja ili kad je dijete gladno, niti kad je ono umorno. Nemojte se začuditi ako beba zaspi za vrijeme masaže. Dobro je to činiti nakon kupanja, ako dijete nije prepospano. Važno je odabrati vrijeme kad ste u stanju zaboraviti na vlastite brige i obveze. Beba se oslanja na neverbalnu komunikaciju pa će pokupiti i napetost. Opustite se da biste prenijeli samo dobre vibracije svojem djetetu. Izdvojite pola sata samo za masažu djeteta.

Baš kao i za običnu masažu, od ključne je važnosti dobra i opuštenu atmosferu. Ne pokušavajte gledati televiziju ili odslušati vijesti za to vrijeme. Ukoliko želite 'pozadinu', pustite nježnu instrumentalnu muziku. Od pomoći mogu biti i prigušena svjetla te upaljena svijeća.

Skinite dijete i zagrijte se za masažu. To ćete postići protresanjem ruku da biste ih opustili. Uzmite ulja i protrljajte ruke da biste ga zagrijali. Iako se ovo čini čudnim, preporuča se da zatražite dopuštenje od djeteta. Tako će vam to prijeći u naviku, pa kad djetetu jednog dana dozlogrdi, lako će vam to reći.

#### Pravila masaže

Dječja masaža se može uveliko razlikovati od one za odrasle, prema potezima i prema tehnikama. Masaža ne smije biti prečvrsta, ali niti lagana poput škakljanja. S malom djecom trebale biti vrlo nježne. Preporuka je pritisnuti vlastiti zatvoreni ka-



pak koliko je moguće da ne osjetite neugodu, i istu snagu primijeniti na dijete. Sa starijim bebama budite čvršći jer one vole osjetiti da ih tretirate sa sigurnošću.

Trup masirajte s lijeva na desno (bebi je to s desna na lijevo). To je smjer protoka probavnog sistema pa na taj način djelujete u skladu sa organima. Koristite ruku kojom pišete za veće dijelove poteza.

#### Dobrobiti masaže

Poznate su mnoge dobrobiti masaže beba, a kako zapadni svijet počiva na birokraciji i nauci, odnosno žudi za dokazima, zasigurno će istraživanja dječje masaže biti sve brojnija te ćemo s vremenom dobivati sve više saznanja o blagodatima te nježne igre s bebom.

Masaža beba u nekim kulturama se uzima zdravo za gotovo, primjerice u Indiji. Na Zapadu je ta tradicija zagubljena, a danas ponovno zaživljava.

Istraživanje je pokazalo i da žene koje pate od postnatalne depresije mogu poboljšati svoj odnos s djetetom uz pomoć nježne masaže. Postnatalna depresija šteti i majci i djetetu, a postoji mogućnost i da ozbiljno utječe na njihov proces povezivanja. To može načiniti probleme u budućem razvoju dojenčadi i konačno dovesti do poteškoća u ponašanju. No, dodatno je istraživanje, uspoređujući žene s postnatalnom depresijom koje su masirale svoju djecu i one koje to nisu činile, pronašlo osjetna poboljšanja nakon samo nekoliko tretmana.

**KELLER WILLIAMS REALTY**

**Osman "Cico" Vujinović**  
 Cell: 404-550-8054  
 Office: 678-808-1440  
 E-mail: osmanv@kw.com

**Bank of America**

**Mia Ibrulj**  
 Cell: 770-597-3961  
 Office: 770-717-2059  
 E-mail: mia.ibrulj@bankofamerica.com

**BUDITE INFORMISAN KUPAC**

**Životni SAN svakog čovjeka je DOM po njegovoj želji!!**

**Naš je MOTO zadovoljiti Vaš SAN!  
 Neka Vaš SAN postane STVARNOST!!**



# S proljećem stižu i nametnici

Lijepo vrijeme koje nam je donijelo proljeće idealno je da sa svojim ljubimcem odete u prirodu, da se istrčite i uživate u zajedničkim igrama. No, topli dani sa sobom nose i niz problema, odnosno nametnika koji će, ako ga dobro ne zaštitite, napasti vašeg psa, ali i mačku ukoliko slobodno šeće vrtom ili dvorištem

Stoga je vrijeme da svojim ljubimcima obnovite zaštitu protiv raznih nametnika. Izabrati možete između ogrlica koje su doista djelotvorne, a možete ih jeftino u trgovinama za kućne ljubimce, ali i u običnim samoposlugama tipa Kroger ili Publix, ili ampula koje po mišljenju nekih veterinara pružaju učinkovitiju zaštitu.

U svakom slučaju, buhe, krpelje i ostale napasnike puno je bolje spriječiti nego liječiti. Buhe izazivaju jak svrabež zbog čega pas može izgubiti kožu, a da bi se to spriječilo, pregledajte ga svaki dan nakon povratka iz šetnje i potražite eventualne nezvane goste u njegovoj dlaci.

Krpelji će se također rado ugnijezditi na vašem ljubimcu i doslovce mu piti krv, a pritom mu mogu prenijeti i tešku bolest babeziozu koja napada crvena krvna zrnca. Prvi simptomi bolesti javljaju se već nakon dva dana, u rjeđim slučajevima nakon nekoliko dana. Simptomi babezioze su povišena temperatura, crvenilo oko mjesta ugriza, blijeda sluzokoža i tamnija mokraća, a pas je obično neraspoložen i bezvoljan.

Ako na svom psu uočite krpelje, nemojte ih nasilno skidati nego ih natopite uljem ili petrolejem i nakon nekoliko trenutaka oni će sami otpasti. Ako je potrebno, odnosno ako se pojave neki od prethodno navedenih simptoma, potražite pomoć veterinara.

Mačke koje izlaze van također je potrebno zaštititi, ali i pregledati nakon povratka iz skitnje. Iako im se to neće baš sviđjeti, ta mala neugodnost može spriječiti puno veće probleme.

Još jednom ističemo - nemojte zaboraviti na zaštitu. Jednostavno se primjenjuje, djelotvorna je, a i vama i vašem ljubimcu pruža sigurnost.



Krpelje sa svog ljubimca nemojte nasilno skidati, nego ih natopite uljem ili petrolejem



Pregledajte mačke nakon skitnje kako biste na vrijeme otkrili 'nepozvane goste'

## OBAVEZNO PROČITAJTE: U Americi otrovne konzerve za pse i mačke!

Nakon niza prijavljenih slučajeva o zatajenju bubrega i povraćanja kod pasa i mačaka i deset smrtnih slučajeva koji su se dogodili kao posljedica hranjenja kućnih ljubimaca hranom vodećeg američkog proizvođača hrane za pse i mačke Menu Foods, s tržišta je povučeno 60 miliona kontejnera tih proizvoda.

'U ovom trenutku nismo sto posto sigurni što se dogodilo', rekao je Paul Henderson, predsjednik Menu Foodsa. Vjerojatno je riječ o novom kobnom sastojku. Povučeni proizvodi, naime, sadrže pšenični gluten od jednog novog dobavljača, objasnila je glasnogovornica Sarah Tuite.

S tržišta je povučena 'vlažna' hrana tj. komadići mesa u konzervama ili folijama, koja je u razdoblju od 3. novembra 2006. do 6. marta distribuirana u prodavaonice širom SAD-a, Kanade i Meksika.

Između ostalih, ta se hrana za ljubimce prodavala u trgovačkim centrima kao što su Kroger, Safeway, Wal-Mart, i PetSmart.

Potpunu listu proizvoda koji su povučeni s tržišta možete vidjeti na internet adresi <http://www.menufoods.com/recall/>. Zabrinuti vlasnici koji su svoje ljubimce hranili opasnom hranom nisu mogli dobiti telefon za korisnike jer su sve linije stalno bile zauzete, a glasnogovornica je odbila dati bilo kakva daljnja objašnjenja.

Menu Foods proizvodi hranu za pse i mačke za čak 17 od ukupno 20 vodećih američkih ponuđača hrane za kućne ljubimce. Također ima ugovor o proizvodnji hrane za vodeće marke hrane za kućne ljubimce, uključujući marke Protector & Gamblea – Eukanuba i Iams, čije su konzerve i hrana u folijama također povučeni s tržišta.

Gubitak tvrtke Menu Foods je između 26 i 34 miliona dolara.

Da li ste povrijeđeni na poslu?

**INJURED?**

**Sunne & LaBouff**

**Attorneys at Law**



**Consultation:  
Personally or by Phone**

Representing Injured Workers Throughout the State of Georgia  
Zastupamo povrijeđene radnike širom Džordžije

Call 404-240-0975 for Free Consultation - Prevodilac / Translator 678-429-4353  
651 DALLAS ST., ATLANTA, GA 30308

250 Grayson Hwy. Suite "G", Lawrenceville, GA 30045 770-236-8005

MON-SAT 10am - 7pm  
SUN 12pm - 6pm

**WENDY'S HOME FURNITURE**

**3 mjeseca  
bez kamata**

2369 Lawrenceville Hwy. Suite "K", Lawrenceville, GA 30044 678-225-0099

**Wendy's Home Furniture "We will beat anyone's price by 10%"**



Senzacionalno otkriće u Hutovom blatu

# Pronađeni ostaci ilirskih brodova

Na lokalitetu Desilo, u opštini Čapljina, u Hutovom blatu, osam metara ispod površine vode stručni arheološki tim pod vodstvom mr. Snježane Vasilj pronašao je ostatke dva ilirska broda, prva ikada pronađena, i to ne samo na području BiH nego uopšte.

Kako je izjavila Snježana Vasilj, o ilirskim brodovima do sada se znalo samo iz grčkih i rimskih izvora, a starost pronađenih brodova procijenjena je na 2.200 godina.

Takođe je prvi put iz vode izvađeno rimsko željezno koplje sa sačuvanom drvenom drškom, a pronađeno je i sedam grobova za koje se pretpostavlja da su još stariji od brodova, odnosno da su iz bronzanog ili željeznog doba. Grobovi još nisu otvoreni. Pronađeni su i ostaci jedne rimske vile.



Brodovi se za sada neće vaditi iz vode. Voditeljica arheološkog tima koji je pronašao brodove i niz drugih artefakata osam metara ispod površine vode mr. Snježana Vasilj izjavila je da bi se brodovi raspali ako bi se sada izvukli, jer su ih blato i voda konzervirali.

Brodovi su prekriveni specijalnom folijom, a za njihovo vađenje također su potrebna dodatna istraživanja jer je do sada pretraženo samo osam kvadratnih metara.

Međutim, dalja istraživanja neće biti moguća bez dodatnih finansijskih iznosa, upozorava mr. Vasilj.

- Brodove je moguće izvaditi kada se izvrše dodatna istraživanja, ali to zahtijeva znatne finansijske iznose, kazala je ona.

U tehničkom smislu potrebno je najprije osigurati prilaz terenu, zatim tehničku ekipu za vađenje, te posebne bazene za vodu u koju bi se smjestili brodovi radi transporta za daljnju konzervaciju, koja bi uključivala poseban hemijski tretman.

- To rade specijalne konzervacijske ustanove kakve ne postoje u BiH, naglasila je mr. Vasilj

Tek po završetku cjelokupnog postupka brodove bi bilo moguće izložiti javnosti. Do tada arheološki tim Snježane Vasilj obećava da će napraviti vjernu reprodukciju.

Brodovi su dimenzija 12 puta četiri metra, a njihova starost je procijenjena na 2.200 godina. U to vrijeme ovaj dio doline rijeke Neretve naseljavalo je ilirsko pleme Daorsi.



Osim brodova pronađeno je oko 80 čepova amfora i 30 različitih fragmenata amfora sa žigovima radionica, rimsko koplje s drškom i srednjovjekovni čamac monoksil. Oštrica rimskog koplja poslana je na analizu u Arheološki muzej u Zagrebu, a drška koplja trebala bi biti poslana u Njemačku na analizu radioaktivnim ugljikom C14.

U neposrednoj blizini jezera pronađeno je i sedam grobova koji su znatno stariji od brodova, vjerovatno, iz željeznog ili bronzanog doba. Mr. Vasilj je najavila da će grobovi biti otvoreni kada se poprave vremenske prilike.

**MACI**  
Men's Hair Cut Salon



MACI

Mon. 5:00pm.-8:00pm  
Tuesday Closed  
 Wed.- Sat. 11:00am.- 8:00pm.  
 Sunday 11:00am.-3:00pm.



650 Grayson Hwy.  
 Lawrenceville, GA 30045  
 Next to \$1.00 Theater

Muški Frizerski Salon

404-431-3863

# Prvi let A380 u SAD

Dva aviona A380 evropskog proizvođača "Airbus" poletjela su sredinom marta ka SAD u okviru tehničkih proba prije nego što počne korištenje najvećeg aviona na svijetu u komercijalne svrhe.



A380, s oznakom MSN1, poletio je 18. marta u pet časova s aerodroma u francuskom gradu Tuluzu za Los Anđeles. Drugi avion, s oznakom MSN7, poletio je u devet časova s aerodroma

u Frankfurtu, a sletio je na aerodrom "Džon Fildžerald Kenedi" ("JFK") u Njujorku. U avionu se nalazilo oko 500 putnika, uglavnom zvanica "Airbusa" i članova njemačke avio-kompanije "Lufthansa".

"Avion koji je poletio iz Tuluzi bez putnika, a čije je prvo putovanje bilo 27. aprila 2005. godine, uspješno je obavio seriju proba kompatibilnosti aerodroma u Los Anđelesu", saopšteno je iz "Airbusa".

Snabdijevanje gorivom i kretanje aerodromom je obavljeno u saradnji s australijskom kompanijom "Qantas", koja obavlja letove iz Australije ka Los Anđelesu.

Avion MSN7 je nakon SAD odletio u Hong Kong, a potom se vratio u SAD, odakle se, nakon Vašingtona i Minhena 28. marta vratio u Tuluz.

"Cilj ovih proba bio je da se obavi regulacija sistema u kabini aviona u reprezentativnim operacionim uslovima više redovnih letova", navode u "Airbusu".

Ovaj avion, koji može da primi između 555 i 845 putnika, obišao je, od kada su izvršene prve probe, 40 aerodroma u svijetu.

Od 2011. godine više od 70 aerodroma biće spremno da primi ovog giganta.

## Expect Results...Not Excuses.

## Očekujte rezultate a ne izgovore

# Thomas J. Ford

### ATTORNEY AT LAW

## CRIMINAL DEFENSE

*All Crimes - State and Federal*

**404-577-4357**

- Murder - Armed Robbery
- Rape - Child Molestation
- Drug Trafficking
- White Collar Crimes
- Embezzlement - Fraud
- DUI - Vehicular Homicide
- 24 Hour Availability
- Call and I Will Answer Your Questions
- Se Habla Español

*Advokat za kriminalna djela  
državna i federalna*

- Ubistva-oružane pljačke
- Silovanja-zlostavljanja djece
- Trgovanje drogom
- Lažno predstavljanje
- DUI-ubistva počinjena u saobraćaju
- 24 sata na raspolaganju
- Nazovite i ja ću odgovoriti na vaša pitanja







Za naš jezik nazovite 678-429-4353

"Let me minimize the negative impact this arrest will have on your life. I will aggressively represent you with passion and integrity-as I would like to be represented."

## Karmen Elektra prvi put u javnosti s novom djevojkom

Stvarno je lezbejka, komentarisali su posjetioci gay festivala u Palm Springsu na kojem se Karmen Elektra pojavila s djevojkom Džoan Džet.

Nježni dodiri dviju dama potvrdili su da među njima očigledno postoji neka hemija. Nakon uspješne promocije filma "I Want Candy", u kojem igra glavnu ulogu, Karmen Elektra uputila se u kalifornijski Palm Springs na tamošnji gay festival.

Društvo joj je pravila američka rokerka Džoan Džet, s kojom je tridesetčetvorogodišnja starleta navodno u vezi, pa su mediji konačno dobili potvrdu kako se između dviju dama zaista nešto "kuha".

Karmen je na festivalu nastupala obučena u S&M kostim, na oduševljenje brojnih lezbejki koje su joj tom prilikom izrazile dobrodošlicu i čestitale joj na hrabrosti.

Njena navodna djevojka Džoan Džet izjavila je kako će učiniti sve da "veza profunkcioniše, a Karmen se što prije adaptira u lezbejskoj zajednici".



## Naomi Kembel odslužila kaznu

Manekenka Naomi Kembel ponovo je slobodna nakon pet dana prisilnog rada u Odjeljenju za čistoću na Menhetnu. Posljednji dan odradila je u koktel haljini, a čim je završila, sjela je u svoj rols-rojs i pobjegla s nesrećnog mjesta.

Petodnevnu radnu obavezu britanska manekenka odradila je uglavnom čisteći garažu u kojoj su bili parkirani kamioni komunalnog preduzeća. Njen formalni šef tokom odsluženja kazne šerifov zamjenik Albert Durel novinarima je nakon cijelog cirkusa izjavio: "Koliko sam ja uspio vidjeti, bila je vrlo prijatna prema kolegama na poslu.

Posao joj je uglavnom bio čišćenje garaže metlom, te pranje hodnika i WC-a. Nijednom nije zakasnila. Došla bi u osam sati ujutro i radila do četiri."

Odjeća u kojoj je dolazila na posao postala je predmet rasprava. Neki mediji tvrde da je cijelu mini-reviju dogovorila s modnim magazinom.

Podsjećamo, tridesetšestogodišnja Naomi Kembel priznala je na sudu krivicu za nasilno ponašanje prema sobarici u svom stanu na Park aveniji. Pogodila je Anu Skovalino mobitelom u glavu, nakon čega je sobarica završila u bolnici na šivenju.



## Madona gola u seriji Nip Tuck

Madona će ponovo u glumačke vode i to u seriji o plastičnim hirurzima "Nip Tuck", gdje u jednoj od epizoda treba da se skine gola. Izvor blizak producent-skoj ekipi tvrdi da će Madona snimiti scenu seksa s glumcem Džulijanom Mekhenonom, koji tumači lik dr Kristijana Troja.

Iako joj je već 48 godina, producenti serije tvrde da Madonino tijelo izgleda upola mlađe, te da pop kraljica i te kako ima šta pokazati.

Madoni, očigledno, u profesionalnom životu ide jako dobro, a ljagu na privatni život zvijezde i ponašanje u kući bacila je bivša dadilja njene djece. Ona je napisala knjigu pod nazivom "Doživjela sam kako bih pričala: Moj život u Madoninoj kući".

Dadilja Melisa Damas o Madoni ne iznosi nimalo lijepje detalje, opisuje je kao sebičnu, živčanu i pravog tiranina kad je odgoj djece u pitanju.

"Kad Madona spava u kući mora biti apsolutna tišina, nikakav zvuk se ne smije čuti. Televizor ne smije biti upaljen, nema šetanja po hodnicima, a pogotovo je zabranjeno tuširanje ili puštanje vode", otkriva Melisa u svojoj knjizi.

Melisa dodaje i da u Madoninoj kući vlada stroga disciplina, djeci je zabranjeno gledanje televizije, a cijela porodica živi na strogoj dijeti. Kćerki Lurdes zabranjeno je da se viđa s momcima sve do 18. godine. Bivša dadilja će za knjigu u kojoj je iznijela Madonin prljavi veš navodno dobiti honorar u šestocifrenom iznosu.

## Kruz glumi atentatora na Hitlera

Tom Kruz, najbolje plaćeni glumac u Holivudu, utjelovio je grofa Klauša Šenka fon Štaufenberga, organizatora neuspjelog atentata na Adolfa Hitlera 1944. godine, u ratnom filmu koji će sljedećeg ljeta snimati Brian Singer.

Portparol distributera "United Artists", studija u vlasništvu Toma Kruza od kraja 2006, potvrdio je tu informaciju.

Film koji se zasad zove "Valkire", po imenu operacije u okviru koje je trebalo da bude ubijen nacistički diktator 20. jula 1944, snimaće se u Berlinu i istočnoj Evropi. Scenario je napisao Kris Mekvajer, koji je već saradivao sa Singerom 1995. u trileru "Privedite osumnjičene". Ko će glumiti Adolfa Hitlera još nije poznato.

Aristokrat, konzervativni katolik i pukovnik njemačke vojske, grof Klaus Šenk fon Štaufenberg bio je zadivljen Hitlerovim uspjehom prije nego što se pridružio njemačkom pokretu otpora protiv nacizma i postao organizator neuspjelog atentata nakon debakla Vermahta na ruskom ratištu..

**Home America**  
mortgage, inc.

We will help you achieve the American Dream...  
Home Ownership!

**Erol Jaganjac**  
Mortgage Consultant  
Office: 678-533-1610  
Fax: 770-682-6643  
Mobile/VM: 770-314-6280  
950 Grayson Hwy. Lawrenceville, GA.  
E-mail: erol@homeamericamortgage.com

Apply Online at [www.homeamericamortgage.com](http://www.homeamericamortgage.com)

**CC SALON GRAND OPEN**

MON - SAT  
9:30am-7:00pm  
SUNDAY  
11:00am-6:00pm

COLOR PERM HIGH LIGHT

**NOVOOTVORENI FRIZERSKI SALON U LAWRENCEVILLE**

10 GODINA ISKUSTVA SA MUŠTERIJAMA IZ BOSNE  
SVE VRSTE FRIZURA ZA MUŠKARCE I ŽENE MLAĐE I STARIJE

ZA SVA PITANJA I TERMINE OBRATITE SE  
**“JACKIE”**  
770-277-0009 ili  
3130 Sugarloaf Pkwy. Lawrenceville, GA 30078

**CC CUT SALON**

MEN CUT	\$12
MEN SHAMPOO CUT	\$15
WOMEN CUT-STYLE	\$20
WOMEN CUT & SHAMPOO STYLE	\$24
SHAMPOO BLOW DRY	\$12
PERM	\$50
CHILDREN	\$8
SPIRAL PERM	\$60
COLOR	\$40
HIGH LIGHT	\$70
EYE BROW WAX	\$7
BEAR TRIM	\$5
LINE UP	\$5
LONG HAIR EXTRA	

THANK YOU  
9.30am - 7:00pm

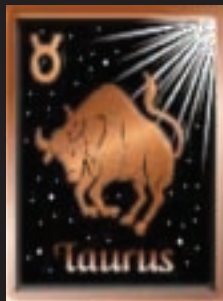
**Appointments and walk-ins welcome**

5 FORKS TR.  
SUGARLOAF PKWY.  
PUBLIX

**OVAN** (21.03 - 20.04)

Osjećate potrebu za unutrašnjim mirom. Izvjesna situacija tjera vas da razmišljate o svojoj superiornosti. Pošto je na drugima da to procijene, potražite savjet. Situacija na poslu se koliko-toliko normalizovala.

Bavljenje hobbijem i druženje sa pozitivnim ljudima pomaže u očuvanju psihičke forme. Pa kad je tako, krenite u akciju.

**BIK** (21.04 - 20.05)

Racionalno ste ispitali sve varijante, ali ne možete da nađete pravo rešenje. Problemi se nagomilavaju nevjerovatnom brzinom. Ova sedmica iziskuje strpljenje.

Udaljite se od osoba koje vam ne prijaju. Neka vas ne plaši činjenica da nekoliko dana možete ostati bez pomoći saradnika. I to je bolje nego da vas drugi maltretiraju.

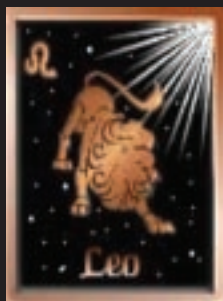
**BLIZANC** (21.05 - 20.06)

Oporavljate se od napornog rada, ali oporavak ide prilično sporo. Vi biste, međutim, željeli da se on dogodi odmah. Radost dijelite sa bliskim osobama. Ukoliko se prepuštate raspusnom životu, povedite računa i pokušajte da odbacite poroke. Dovoljno ste opijeni ljubavlju. Nikakav stimulans sa strane zasad vam zaista nije potreban.

**RAK** (21.06 - 20.07)

Nešto morate da promijenite ako želite da iz situacije izađete nepovrijeđeni. Teško uočavate sopstvene greške, a okolnosti ukazuju na to da ih imate na pretek. Ko ih nema?

Čuvajte se reumatizma. Okrenite se sopstvenom biću i oslušajte njegove potrebe. Ako niste u stanju da ih zadovoljite, bar ih ne potiskujte.

**LAV** (21.07 - 21.08)

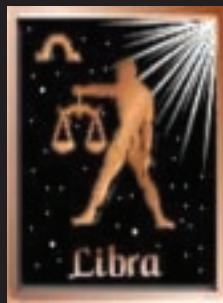
Razmišljate o selidbi ili adaptaciji životnog prostora. Ukoliko postoje šanse da to odložite, strpite se još malo, pa će sve biti daleko jednostavnije. Puno posla iziskuje strpljenja, koga imate na pretek.

Uspješno završavate sve što ste naumili. Narednih dana je poželjno shvatiti da se svijet ne okreće oko vas i biti manje sebičan.

**DJEVICA** (22.08 - 22.09)

Razmišljate o slavlju. Da li ste centralni učesnik ili prisustvujete - svejedno je. Bitno je da vam prija praznična atmosfera. Volite ono čime se bavite, pa na tekuće probleme na poslu gledate bez panike.

Bavljenje hobbijem može biti od koristi, učiniti da bolje funkcionišete. U komunikaciji koristite nepogrešiv unutrašnji glas.

**VAGA** (23.09 - 22.10)

Nalazite se u fazi promjena. Još uvijek niste prešli sa riječi na djela. Brižljivo planirate izdatke. Opravdano se nadate finansijskom uspjehu. Na poslu vješto manipulirate. Sa minimumom napora ostvarujete maksimalne rezultate. Ne odlažite projekte pošto se propuštene prilike neće više pojaviti. Razmislite zbog čega loše saradujete sa okolinom.

**ŠKORPIJA** (23.10 - 22.11)

Narednih dana nastupa predah. Osjećate olakšanje, jer ste masu problema koji su vas opterećivali ostavili po strani. To što je para uvijek malo, za Škorpije je normalno stanje. Smanjite prohtjeve. Vodite više računa o tome šta pred drugima pričate o sebi. Niste svjesni da možete zapasti u klopku usljed nepromišljenog samohvalisanja.

**STRIJELAC** (23.11 - 20.12)

Pred vama su novi počeci. Odluka da stavite tačku na ono što vas opterećuje postala je definitivna. Nemate nerava ni vremena da se opterećujete tuđim brigama. Poslovi zahtijevaju dodatno angažovanje.

Vješto skrivate svoje tajne, a ne čuvate tuđe, pa se korigujte! Pričajte samo ako je neophodno. Više šutite i slušajte.

**JARAC** (21.12 - 19.01)

Zapljusnuo vas je talas novih početaka. Nastojte da promjene prihvatite kao normalan slijed događaja. Tolerantnije se odnosite prema njima.

Okrenutost duhovnom radu može vas na momenat osloboditi straha od materijalne nesigurnosti. Životna situacija upravo treba nečemu da vas nauči.

**VODOLIJA** (20.01 - 18.02)

Dolazite do rješenja koja vam ranije nisu padala na pamet. Još ako budete istrajni da ih realizujete? U protivnom, kiksevi se nastavljaju. Čuvajte se upletenosti u intrige. Razne priče kolaju oko vašeg imena.

Sve probleme sami rješavate. Drugi samo prave prašinu i zamagljuju stvari. Suočite se sa tom činjenicom.

**RIBE** (19.02 - 20.03)

Zapljusnuo vas je snažni talas optimizma. Svjesni ste pogodnosti, ali i činjenice da ih ne treba sve prihvatiti, već se okrenuti najkvalitetnijim. Zahvaljujući skladu na nivou ličnosti, očekuje vas odličan poslovni period.

Ne vraćajte se stalno u prošlost, već razmišljajte o budućnosti i konkretnim potezima. U ljubavi vas očekuju romantični trenuci.

# Mala riznica velikih misli



*Maksim Gorki (1868 - 1936)*

Ne može se biti neprijatelj vatre samo zato što ona ponekad opeče, valja se sjetiti da ona uvijek grije.



*Johann Wolfgang von Goethe (1749 - 1832)*

Mržnja je aktivno nezadovoljstvo, a zavist pasivno; ne smijemo se zato čuditi što zavist tako brzo prelazi u mržnju.



*Konfucius (551 - 479 p.n.e.)*

Tri puta vode do mudrosti: razmišljanje - ono je najplemenitije; odgoj - on je najlakši; i iskustvo - ono je najneugodnije.



*Francois - Marie Arouet de Voltaire (1694 - 1778)*

Sve nevolje dolaze na krilima, a odlaze šepajući.



*Petar Petrović Njegoš (1813 - 1851)*

Vuk na ovcu svoje pravo ima ka tirjanin na slaba čovjeka; al' tirjanstvu stati nogom za vrat, dovesti ga k poznanju prava, to je ljudska dužnost najsvetija!



+387 33 271 340

+387 33 271 350

marketing@ntvhayat.com

www.ntvhayat.com

Uvijek na usluzi,

**MARKETING VAŠE TELEVIZIJE**

EUROPA MAGAZINE je ekskluzivni marketing partner NTV HAYAT za područje sjeverne Amerike. Nudimo nevjerovatne cijene oglašavanja na najgledanijem satelitskom programu Hayata. Telefon: 678-985-0592 ili nam pošaljite e-mail na [redakcija@europamagazine.info](mailto:redakcija@europamagazine.info). Uvjerite se i sami. Reklamiranje na televiziji je pristupačnije nego što mislite!

## su | do | ku

Cilj sudokua je popuniti sva polja brojevima od 1 do 9, tako da svaka uspravna kolona, svaki vodoravni red i svaki 3x3 kvadrat sadrži svaki broj od 1 do 9. To je to - nema matematike, samo logika.

Rješenje ove križaljke ćemo objaviti u slijedećem broju. Ovo je rješenje križaljke iz prošlog broja:

4	5	8	9	2	3	1	7	6
2	9	6	1	7	5	4	3	8
1	7	3	8	4	6	9	5	2
9	3	7	4	1	8	6	2	5
8	2	1	5	6	7	3	4	9
6	4	5	3	9	2	7	8	1
3	6	2	7	8	9	5	1	4
7	8	4	6	5	1	2	9	3
5	1	9	2	3	4	8	6	7

3		7		6	9			8
	5		3					4
	9		2				5	
7							3	
		2	9		3	1		
	3							5
	2				5		8	
8					1		7	
9			6	3		4		

## vijesti iz nesvijesti

Kazahstanski graničari uhapsili su ruskog državljanina koji je putujući vozom iz Omska u tegli meda pokušao prokrijumčariti ručnu bombu kućne izrade. Uhapšeni muškarac je tvrdio da nije imao pojma da se u medu nalazi bomba i rekao da mu je teglu dala supruga kako bi je poklonio rođacima u Kazahstanu.

Iran je prošlog mjeseca izdao novu novčanicu. Na prednjoj strani novčanice nalazi se, kao što je u Iranu uobičajeno, lik vođe iranske revolucije Ajatolaha Ruholaha Homeinija, ali novina je na zadnjoj stranici. Na poleđini novčanice je, naime, otisnut međunarodno standardizirani simbol za atomsku energiju. Pored znaka nalazi se citat proroka Muhameda: "Ako je moguće steći znanje u nebeskoj sferi, onda će u tom uspjeti Perzijanci."

Četrdesettrogodišnji Nijemac odlučio je riješiti svoj predstojeći razvod tako što je prepilao porodičnu kuću na pola kako bi dobio svoju polovicu, te uzeo viljuškar kojim je svoju polovicu kuće odvezao.

Na račun grada Waukesha u američkoj saveznoj državi Wisconsin prije nekoliko dana pristigla je uplata od jednog dolara za parking iz 1980. zajedno s tri dolara zakasnine no pošiljatelj nije odao svoje ime. Waukesha je prestala koristiti satove za parking 1989. godine, rekli su gradski dužnosnici.

Nezadovoljna izborom pjesama, 18-godišnja slušateljica A. P. iz Gornjeg Milanovca upala je u radiostanicu Imidž u tom gradu i fizički napala voditeljicu. A. P. je za proslavu svog 18. rođendana naručila čak 80 pjesama po svom izboru, ali je voditeljica pustila i nekoliko po svom izboru, kao poklon redakcije djevojci tankih živaca, što se ovoj ni najmanje nije svidjelo. Napadnuta voditeljica koju su drugi zaposlenici radija spasili od težih posljedica napada najavila je tužbu protiv slušateljice.

Tan Boon Hock (83) kojeg je ubo rak dok ga je pripremao za večeru umro je 48 sati poslije u rijetkom slučaju zaraze bakterijom koju prenose morski organizmi. Pokušavajući zaustaviti širenje bakterije, liječnici su nesretnom starcu amputirali ruku, no bilo je prekasno. Hock je umro 48 sati nakon kobnog uboda.

Najpopularnija lutkica na svijetu Barbie izašla je do sada u mnogo verzija, no ova posljednja namijenjena je igri muslimanskim djevojčicama, jer na sebi nosi veo preko lica, čime pruža uzoran model ponašanja žena djeci koja se odgajaju u muslimanskom okružju.

Dvadesetsedmogodišnji radnik se okliznuo i pao s 15. sprata stambene zgrade u Novosibirsku koja je još u fazi izgradnje i zadobio samo lakše povrede.

ŠMRKI

OVAJ DJEČAK JE  
SPORIJI OD PUŽAI



POŽURI,  
HAMLETE!



ZAKASNIČEŠ U ŠKOLU,  
HAMLETEI ZABORAVIO  
SI KNJIGU!



NE ZABORAVI UŽINUI!



HAJDE, KAPUTI!



DOBRO, A SAD BRZO  
UZ MERDEVINE, PA SE  
VIDIMO POSLIJE ŠKOLE!



SAD NASTUPA  
NAJTEŽI DIO!

TREBA STIĆI  
DO ŠKOLE!



**Razno**

Traži se kuharica za rad u bosanskom restoranu - Lawrenceville. Odlični uslovi zarade. Tel: 678-558-8013 ili 678-225-0792

Traži se žena za čišćenje kuća. Fleksibilni sati. Mogućnost dobre zarade. Sve informacije na telefon: 404-547-7017

Papa John's Pizza - Lawrenceville traži vozače. Mogućnost dobre zarade. Raspored rada po Vašem izboru. Telefon: 770-822-4700

Popravljam sve vrste kosilica i ostalih mašina za održavanje trave. Telefon: 678-407-9297 ili 404-354-0443

Čuvam malu djecu svih uzrasta \$10.00 po danu. Hrana nije uključena. Ponedjeljak-Nedelja 7am-7pm. Lawrenceville. Tel: 678-407-9297.

**Prodaja**

Prodajem kuću: Kasindolska c. 155, Stup (kod Interexa). Telefoni: 1-904-866-4712 (USA), 033-430-470, 033-432-067 (BiH)

Prodajem BMW 318i, 1997, 5spd, 109k milja. \$7300 ili bolja ponuda. Telefon: 678-407-9297 ili 404-354-0443

Prodajem ili izdajem 2-sobni stan sa 2 kupatila. Idealna lokacija u Decatur-u. Telefon: 404 429 8589

Prodajem kuću sa dvorišnom zgradom i lokalom u centru Orašja na Savi, BiH 50,000.00 €. Telefon: 1 904 699 4620 U.S.A.

Kuća na prodaju pored magistralnog puta Niš-Piroto. 19,000 €. E-mail: goranhome@yahoo.com

**MALI OGLASI**

Europa magazin Vam nudi besplatne privatne male oglase do 20 riječi.

Popunite kupon sa ove stranice i pošaljite ga na adresu:

Europa Magazine  
(mali oglasi)  
448 W. Pike St.  
Lawrenceville, GA 30045,  
na telefaks (678) 985 0592

ili na e-mail adresu:  
redakcija@europamagazine.info

[www.aviotickets.com](http://www.aviotickets.com)

**KUPON ZA BESPLATNE MALE OGLASE  
DO 20 RIJEČI**

Zaokružite rubriku po izboru:

PRODAJA—KUPOVINA—ZAMJENA—IZNAJMLJIVANJE—ZAPOSLENJE—RAZNO

Tekst oglasa (popunite čitko štampanim slovima):

---



---



---

Dužina trajanja oglasa (zaokružiti): 1 MJESEC - 2 MJESECA - 3 MJESECA - \_\_\_\_\_



Europa Magazine traži spoljne saradnike za prodaju reklama. Odlični uslovi zarade.

**VAŽNO:** Sve reklame objavljene u Europa Magazinu će takođe biti objavljene na internetu na stranici [www.europamagazine.info](http://www.europamagazine.info).

Poštovani čitatelji,

ako ste zainteresovani da Vaš omiljeni magazin dobijete na kućnu adresu svaki mjesec, nazovite nas na 678.985.0592 ili nam pišite na [redakcija@europamagazine.info](mailto:redakcija@europamagazine.info).

**EUROPA MAGAZINE je ekskluzivni marketing partner NTV HAYAT za područje sjeverne Amerike. Nudimo nevjerovatne cijene oglašavanja na najgledanijem satelitskom programu Hayata. Telefon: 678-985-0592 ili nam pošaljite e-mail na [redakcija@europamagazine.info](mailto:redakcija@europamagazine.info). Uvjerite se i sami. Reklamiranje na televiziji je pristupačnije nego što mislite!**

Photo World  
404-641-9682  
photoworld@bellsouth.net

Design & Printing - Banners - Stickers - Flyers  
Business Cards - Logos and all Advertising  
for your Business

Photo World  
Best Photo Solution  
404-641-9682



### Impressum

#### Atlanta's N°1 Europa Magazine

Adresa: 448 W. Pike St.  
Lawrenceville, Georgia 30045  
Sjedinjene Američke Države  
Telefon: +1 (678) 985 0592  
Telefaks: +1 (678) 442 0490  
E-mail: redakcija@europamagazine.info  
Internet adresa: www.europamagazine.info

Izlazi: jednom mjesečno

Vlasnik:

Esad Medić

Glavni i odgovorni urednik:

Haris Delalić

Fotografija, grafika i dizajn:

Dalibor Špalat

Internet prezentacija:

Damir Šetkić

Dopisnik iz Evrope-BiH:

Milan Pekić

Lokalno:

Enes Selimović

Avdo Čatić

Šef marketinga:

Dino Krgo

#### Atlanta's N°1 Europa Magazine

Address: 448 W. Pike St.  
Lawrenceville, Georgia 30045  
United States of America  
Phone: +1 (678) 985 0592  
Fax: +1 (678) 442 0490  
E-mail: editor@europamagazine.info  
Web address: www.europamagazine.info

Issued: monthly

Publisher:

Esso Medic

Editor-in-chief:

Haris Delalić

Senior Photographer  
and Graphic Design Manager:

Dan Dalibor Spalat

Internet Presentation:

Damir Setkić

Freelance writer from Europe:

Milan Pekić

Community:

Enes Selimović

Avdo Catic

Marketing manager:

Dino Krgo

#### Kontakt informacije ambasada na području SAD

##### Ambasada Bosne i Hercegovine

Embassy of Bosnia and Herzegovina  
2109 E Street NW  
Washington, DC 20037

Telefon: +1 (202) 337 6473

Telefaks: +1 (202) 337 2909

E-mail: [consularaffairs@bhembassy.org](mailto:consularaffairs@bhembassy.org)

Web: [www.bhembassy.org](http://www.bhembassy.org)

##### Generalni konzulat Bosne i Hercegovine

Consulate General of Bosnia and  
Herzegovina  
737 North Michigan Avenue, Suite 820  
Chicago, IL 60611

Telefon: +1 (312) 951 1245

Telefaks: +1 (312) 951 1043

##### Veleposlanstvo Republike Hrvatske

Embassy of the Republic of Croatia  
2343 Massachusetts Avenue NW  
Washington D.C., 20008-2853

Telefon: +1 (202) 588 5899

Telefaks: +1 (202) 588 8936

E-mail: [consular@croatiaemb.org](mailto:consular@croatiaemb.org)  
Web: [www.croatiaemb.org](http://www.croatiaemb.org)

##### Generalni konzulat Republike Hrvatske

Consulate General of the Republic of  
Croatia

P.O. Box 4591

369 Lexington Ave., 11th Floor

New York, NY 10017

Telefon: +1 (212) 599 3066

Telefaks: +1 (212) 599 3106

E-mail: [croatian.consulat@gte.net](mailto:croatian.consulat@gte.net)

##### Ambasada Republike Srbije

Embassy of Serbia and Montenegro  
2134 Kalorama Rd., NW

Washington, DC 20008

Telefon: +1 (202) 332 0333

Web: [www.serbiaembusa.org](http://www.serbiaembusa.org)

##### Generalni konzulat Srbije i Crne Gore

Consulate General of Serbia and  
Montenegro

201 East Ohio Street, Suite 200

Chicago, IL 60611

Telefon: +1 (312) 670 6707

TV Hayat se na području SAD-a gleda putem satelita Intelsat Americas 5.  
Ukoliko se želite pridružiti velikoj i sretnoj porodici Hayatovih gledatelja,  
kontaktirajte sa našim zastupnicima GlobeCastWorldTV.



**GlobeCast WorldTV info telefon za narudžbe,  
pitanja i tehničku podršku:**

**1-888-988-5288**

[info@globecastwtv.com](mailto:info@globecastwtv.com) za informacije

[www.globecastwtv.com](http://www.globecastwtv.com)  
[www.ntvhayat.com](http://www.ntvhayat.com)

satelit: Intelsat Americas 5 na 97 stepeni zapadno  
frekvencija: 12,053 MHz  
polarizacija: vertikalna  
symbol rate: 22.000 Msym  
FEC: 3/4  
kanal: VC 510

